



中國遠洋控股股份有限公司

China COSCO Holdings Company Limited

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1919)



2011
中期報告

目 錄

	頁次
公司資料	2
財務摘要	3
董事長致辭	4
董事、監事和高級管理人員	6
管理層討論及分析	8
其他資料	29
重大收購及出售附屬公司及聯營公司	29
僱員及薪酬計劃	29
股票增值權計劃	30
中遠太平洋購股權計劃	32
董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益	34
於本公司股份及相關股份的重大權益	37
遵照上市規則第13章第13.22條須予披露的資料	38
審核委員會	39
企業管治	39
中期股息	40
董事進行證券交易的標準守則	40
購買、出售或贖回上市股份	40
投資者關係	40
企業文化	41
未經審核簡明綜合中期財務資料	42
未經審核簡明綜合中期資產負債表	43
未經審核簡明綜合中期損益表	45
未經審核簡明綜合中期全面收益表	46
未經審核簡明綜合中期權益變動表	47
未經審核簡明綜合中期現金流量表	49
未經審核簡明綜合中期財務資料附註	50
中期財務資料審閱報告	100
有關前瞻性陳述的警告聲明	

本報告載有若干前瞻性資料及／或並無依據過往數據的資料，使用「預計」、「相信」、「擬」、「可能會」、「預期」、「估計」、「可能」、「應該」、「應」或「將」等前瞻性詞語。閱讀本報告的人士務請注意，依賴任何前瞻性陳述均涉及風險及不明朗因素，儘管本公司及其附屬公司（「本集團」）相信編撰該等前瞻性陳述時所依據的假設均屬合理，但任何或全部該等假設均可能證實為不正確。因此，本報告所載前瞻性陳述不應視為本集團對未來表現的聲明，閱讀本報告的人士不應過度依賴該等前瞻性陳述。此外，本集團並無責任因為有新資料、將來發生的事件或其他原因，而公開更新或修訂本報告所載的任何前瞻性陳述。

本公司以中文名稱「中國遠洋控股股份有限公司」及英文名稱「China COSCO Holdings Company Limited」根據香港法例第32章《公司條例》第XI部登記為非香港公司。

公司資料

中文註冊名稱

中國遠洋控股股份有限公司
(「中國遠洋」或「本公司」)

英文名稱

China COSCO Holdings Company Limited

註冊辦事處

中國
天津市
天津港保稅區
通達廣場1號3層
郵編300461

香港營業地點

香港
皇后大道中183號
中遠大廈49樓

董事會

魏家福(執行董事、董事長兼CEO)
張良(執行董事兼總經理)
孫月英(非執行董事)**
孫家康(非執行董事)
徐敏杰(非執行董事)
張松聲(獨立非執行董事)**
范徐麗泰(獨立非執行董事)
鄺志強(獨立非執行董事)*
鮑毅(獨立非執行董事)

* 審核委員會主席

** 審核委員會成員

公司秘書

張永堅

H股核數師

羅兵咸永道會計師事務所

A股核數師

中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合伙)

主要往來銀行

中國銀行
中國工商銀行
招商銀行

法律顧問

普衡律師事務所(有關香港法律)
通商律師事務所(有關中國法律)

上市資料

H股

香港聯合交易所有限公司
股份代號：1919

A股

上海證券交易所
股份代號：601919

香港H股股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心18樓
1806-1807號舖

互聯網網址

<http://www.chinacosco.com>

財務摘要

根據香港財務報告準則編制的截至二零一一年六月三十日止中期業績

	截至 二零一一年 六月三十日 止六個月 人民幣千元	截至 二零一零年 六月三十日 止六個月 人民幣千元 (已重列)	變動
收入	42,007,265	45,570,667	-7.8%
經營(虧損)/利潤	(2,693,793)	4,613,013	-158.4%
所得稅前(虧損)/利潤	(1,429,978)	4,849,840	-129.5%
本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤	(2,757,578)	3,413,436	-180.8%
每股基本(虧損)/盈利	人民幣 (0.2699) 元	人民幣0.3341元	-180.8%

董事長致辭

尊敬的各位股東：

首先，本人向各位股東對中國遠洋的關心和支持表示衷心的感謝。

2011年上半年，本集團實現營業收入人民幣42,007,265,000元，較去年同期下降7.8%，本公司權益持有人應佔利潤為人民幣-2,757,578,000元，較去年同期下降180.8%。

上半年，全球經濟形勢複雜多變，國際航運業重陷低迷，航運市場呈現高運力、高成本、低運價，市場競爭激烈的態勢，對本集團經營產生較大影響。

回顧期內，本集團所屬集裝箱航運及相關業務貨運量為3,239,634標準箱，較2010年同期增加約9.8%。實現營業收入人民幣20,249,024,000元，較2010年同期下降3.4%。上半年，本集團根據市場格局變化，及時調整運力布局，強化合作，優化航綫。適時出台運價恢復計劃、燃油附加費調整方案，努力彌補成本，增加收入。注重進口與出口、外貿與內貿市場統籌協調發展，大力開發沿海內貿市場。最大限度控制成本，強化內部挖潛，在保證經營用箱的前提下，將箱位比控制在歷史最低位。

截至2011年6月30日，本集團經營153艘集裝箱船舶，運力為634,835標準箱，較2010年同期增加6.3%，較2010年底增加3.4%。同時持有34艘集裝箱船舶訂單，運力合計270,352標準箱。

回顧期內，本集團乾散貨航運業務累計完成貨運量13,625萬噸，同比下降2.62%，貨運周轉量6,876億噸海裏，同比增長0.37%，營業收入12,219,319,000元，同比下降27.1%。上半年，乾散貨運輸市場再次陷入低谷，成為近兩年來走勢最為低迷的時期，波羅的海乾散貨運價指數（「BDI」）平均值為1,372點，比去年同期下跌了56.7%。面對惡劣市場環境，本集團加強與大客戶的合作，積極開發高貢獻客戶，擴大基礎貨源，提升市場的影響力。同時深入挖潛，全力推進降本增效工作。另外，本集團定制了8艘中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠」）沿海專制船，大大增強本集團在沿海乾散貨運輸市場的競爭能力。

截至2011年6月30日，本集團經營乾散貨船舶435艘，3,787.1萬載重噸（「載重噸」），其中擁有船舶234艘，1,886.7萬載重噸，租入船舶201艘，1,900.4萬載重噸，持有乾散貨船舶訂單22艘，2,314,000載重噸。

董事長致辭

物流業務方面，本集團加大新項目開發力度和高端客戶的維護。上半年本集團物流業務營業收入為8,297,505,000元，同比上升22.5%。本集團一直保持在物流領域的競爭優勢和市場領先地位。產品物流方面，專注電子產品物流、化工物流、航空物流等細分市場，努力提高盈利能力。工程物流方面，繼續堅持集約化發展模式，堅持走國際化道路，努力開發市場。進一步深化大件陸運資源平台建設，規劃中部地區大件運輸市場，增強海外經營網絡，努力開發戰略客戶，拓展海外市場及長綫業務。

碼頭業務方面，上半年本集團的總集裝箱吞吐量達2,425萬標準箱，比去年同期上升19.7%。截至2011年6月30日，本集團所屬中遠太平洋有限公司營運中集裝箱泊位88個，年處理能力達52,367,500標準箱，散雜貨碼頭泊位8個，年處理能力達9,050,000噸。

集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，本集團所屬佛羅倫貨箱控股有限公司繼續以自有箱、管理箱與售後租回箱結合的經營模式，靈活控制箱隊規模，繼續位居全球第三大租箱公司。於2011年6月30日，本集團的箱隊規模達171.4萬標準箱，比去年同期上升7.3%，佔全球租箱公司13%的市場份額。

展望下半年，雖然世界經濟復蘇放緩，存在諸多不確定性，但未來全球經濟和航運市場總體仍可用「復蘇中波動、波動中發展」予以概括。面對嚴峻形勢，中國遠洋既充分認識當前困難，也看到困難中的機遇，努力變挑戰為發展的動力，變機遇為實在的效益，鞏固並發展集裝箱航運、幹散貨航運、物流、碼頭和集裝箱租賃等業務的現有優勢，整合內部資源，強化協同效應。同時，中國遠洋將繼續按照「整體規劃，分步實施」的原則，積極推進整體戰略實施。

董事長：魏家福

2011年8月25日

董事、監事和高級管理人員

(一) 新聘或解聘公司董事、監事、高級管理人員的情況

1、董事的任命及變動情況

2011年3月29日，本公司召開第二屆董事會第二十三次會議，同意提名魏家福、張富生、許立榮、張良、孫月英、孫家康、徐敏杰等七人作為本公司第三屆董事會董事候選人，同意提名張松聲、范徐麗泰、鄺志強、鮑毅等四人作為本公司第三屆董事會獨立董事候選人，提請股東大會審議。

2011年5月17日，本公司召開2010年年度股東大會，選舉魏家福、張富生、許立榮、張良、孫月英、孫家康、徐敏杰等七人為本公司第三屆董事會董事，選舉張松聲、范徐麗泰、鄺志強、鮑毅等四人為本公司第三屆董事會獨立董事。

2011年5月17日，本公司召開第三屆董事會第一次會議，選舉魏家福董事為本公司第三屆董事會董事長，選舉張富生董事為本公司第三屆董事會副董事長。

2011年8月25日，本公司召開第三屆董事會第二次會議，接受張富生、許立榮的辭任申請，張富生不再擔任本公司副董事長兼非執行董事職務，許立榮不再擔任本公司非執行董事職務；提名馬澤華擔任本公司第三屆董事會董事，並提交股東大會審議。

2、監事的任命及變動情況

2011年3月29日，本公司召開第二屆監事會第十五次會議，同意提名李雲鵬、吳樹雄、馬建華、駱九連、於世成、孟焰等六人作為本公司第三屆監事會監事候選人，同意將李雲鵬、駱九連、於世成、孟焰等四人擔任中國遠洋第三屆監事會成員的議案提請股東大會審議。

2011年5月17日，本公司召開2010年年度股東大會，選舉李雲鵬、駱九連、於世成、孟焰等四人為本公司第三屆監事會監事。

吳樹雄、馬建華經職代會選舉為本公司第三屆監事會職工監事。

2011年5月17日，本公司召開第三屆監事會第一次會議，選舉李雲鵬監事為本公司監事會主席。

董事、監事和高級管理人員

3、高級管理人員的聘任及變動情況

2011年5月17日，本公司召開第三屆董事會第一次會議，聘任魏家福為CEO，聘任張良為總經理，聘任許遵武、葉偉龍為副總經理，聘任何家樂為財務總監，委任張永堅為董事會秘書，以上高管人員任期自2011年5月17日起，至第四屆董事會第一次會議召開日期止。

2011年8月25日，本公司召開第三屆董事會第二次會議，聘任萬敏、王興如為副總經理，以上高管人員任期自2011年8月25日起，至第四屆董事會第一次會議召開日期止。

管理層討論及分析

集裝箱航運及相關業務

市場回顧

2011年上半年，受全球經濟復蘇放緩影響，國際集裝箱運輸需求增幅低於預期，同時運力供給增長加快，國際集裝箱航運市場總體呈現供大於求的局面，主幹航線運價不及去年同期水平。中國出口集裝箱運價指數(CCFI)2011年上半年均值為1025點，比去年同期均值下跌了7.8%，其中，跨太平洋航線回落約2%左右，亞歐航線跌幅達25%以上。同時，國際燃油價格居高不下，班輪公司營運成本大幅增加，行業經營形勢比較嚴峻。

業績表現

今年上半年，本集團集裝箱航運及相關業務貨運量達3,239,634標準箱，較2010年同期增加約9.8%。實現營業收入人民幣20,249,024,000元，較2010年同期下降3.4%。

分航線貨運量

	截至六月三十日止六個月		
	2011年 標準箱	2010年 標準箱	變動 百分比%
跨太平洋	747,776	748,424	-0.1
亞歐(包括地中海)	717,305	588,288	21.9
亞洲區內(包括澳洲)	810,353	792,086	2.3
其它國際(包括大西洋)	124,418	81,739	52.2
中國	839,782	739,583	13.5
合計	<u>3,239,634</u>	<u>2,950,120</u>	<u>9.8</u>

管理層討論及分析

分航線營業收入

	截至六月三十日止六個月		
	2011年 人民幣千元	2010年 (已重列) 人民幣千元	變動 百分比%
跨太平洋	5,913,156	6,166,382	-4.1
亞歐(包括地中海)	4,889,916	5,587,190	-12.5
亞洲區內(包括澳洲)	3,047,142	3,118,171	-2.3
其它國際(包括大西洋)	731,433	632,830	15.6
中國	1,757,328	1,691,289	3.9
小計	16,338,975	17,195,862	-5.0
出租船舶	180,872	245,609	-26.4
相關業務	3,729,177	3,526,602	5.7
合計	20,249,024	20,968,073	-3.4

船隊發展

2011年上半年，本集團新增集裝箱船舶4艘，合計43,230標準箱。截至2011年6月30日止，本集團經營153艘集裝箱船舶，運力合計634,835標準箱，較2010年同期增加6.3%，較2010年底增加3.4%。

本集團今年上半年無新增船舶訂單。截至2011年6月30日，本集團持有34艘集裝箱船舶訂單，運力合計270,352標準箱。

集裝箱船舶訂單持有情況：

年份	自有		租入		合計	
	艘	標準箱	艘	標準箱	艘	標準箱
2011	—	—	2	26,184	2	26,184
2012	10	42,500	4	52,368	14	94,868
2013	14	95,900	—	—	14	95,900
2014	4	53,400	—	—	4	53,400
合計	28	191,800	6	78,552	34	270,352

管理層討論及分析

經營策略

根據市場格局變化，及時調整運力佈局。具體包括：強化CKYH聯盟合作；升級優化歐美幹線運力配置；加大對新興市場開拓力度，開通遠東－南美西線、歐洲－南美東線。

為應對高企的油價和局部地區戰爭風險，及時引領並推行運價恢復計劃，但由於市場競爭的白熱化，且供需平衡脆弱，使得運價恢復計劃未能完全實施；為規避市場風險，本集團積極優化運費結構，在跨太平洋航線上基本實現海運費與燃油附加費、內陸燃油附加費及旺季附加費的剝離和附加費的浮動。

把握國家「促內需」政策，大力開發沿海內貿市場，努力使進口與出口、外貿與內貿市場統籌協調發展。繼續推行大客戶戰略，並積極推進全球性重點客戶(GKA)戰略，加大國內傳統汽車散件運輸(CKD)高端客戶的簽約，對高端貨源的掌控能力持續增強。

積極與供應商進行費率談判，最大限度控制成本費率的上漲。同時，在確保經營用箱的前提下，將租箱比例控制在最低水平，有效降低用箱成本。實行成本控制專題會制度，推進成本控制的體系化，全系統成本控制責任意識進一步增強。

繼續積極履行全球契約(Global Compact)責任，堅持低碳發展，上半年，16條重點航線(內貿線除外)降速效果顯著。引進、改善並推廣的「主機滑閥式噴油器」技術，作為交通節能示範項目通過全國公示。另外，「大型航運企業能效動態管控技術開發與應用項目」，通過由中科院院士領銜組織的國家科技成果鑒定，並獲專家組高度讚譽。

管理層討論及分析

市場展望

2011年下半年，全球經濟形勢複雜多變。據德魯裡6月份預測，2011年全球集裝箱貨運需求將增長8.1%，運力供給將增長8.6%，市場供過於求狀況依然存在。預計下半年，隨著8000TEU及以上大船的陸續交付，以及歐美貨運需求不確定性增加，亞歐、太平洋航線等主幹航線壓力較大，但次幹航線情況相對較好。班輪公司將努力抓住市場機遇，積極啟動新一輪運價恢復計劃及徵收旺季附加費。

經營計劃

進一步深化合作，統籌協調傳統與新興市場、外貿與內貿市場、出口與回程市場的發展，全面考量整體運輸鏈及航線產品的設計，優化航線佈局，加大對新興市場的開拓，提升總體運輸網絡架構水平。

加強營銷力度，釋放營銷潛能。堅持GKA戰略，提高直接客戶、FOB貨比例，研究制定GKA客戶營銷政策和目標，提高差異化服務水平。

鍛造全程運輸服務新優勢，以「整體利益最大化」為目標，設計以客戶服務為導向的總體延伸服務模式，構建相關延伸服務平台，完善相應管理流程，力爭取得更多效益。不斷提升GKA客戶在艙位、服務、營銷等方面的服務規範，實施冷箱、特種箱專業化服務，提升客戶服務質量。

強化成本管理，挖掘管控潛力。引入競爭機制，創新成本管理模式，配合航線設置和營銷政策，落實好中轉港及貨運路徑的選擇，以及相應配套支線的鋪設工作。結合貨流情況確定合理的總體及分區域設備的保有量，監控重大成本項目的變化情況，進一步採取有效措施控制成本。

管理層討論及分析

乾散貨航運業務

市場回顧

2011年上半年，受世界經濟形勢不穩、中國宏觀經濟政策調控趨緊、全球自然災害頻發等不利影響，國際乾散貨航運市場需求增速放緩，同時市場運力供給加快，國際乾散貨航運市場供需嚴重失衡，總體呈低位震盪走勢。BDI從今年年初1693點震盪下跌至2月4日的1043點，創下近兩年來的最低水平。其後，隨著貨源供應逐步恢復，BDI逐步回升至1500點左右，但日本大地震爆發後，市場再次回落。上半年BDI指數平均值1372點，同比去年下跌了56.7%。同時，由於燃油價格大幅上升，船東經營環境十分惡劣。

業績表現

本集團2011年上半年乾散貨運輸業務累計完成貨運量136,249,252噸，同比下降2.62%，貨運周轉量6,876億噸海裡，同比增長0.37%。營業收入12,219,319,000元，同比減少27.1%。截止至2011年6月30日，2011年公司乾散貨營運天鎖定比例為63%，各船型鎖定的期租水平較2010年實現的全年平均水平有所下降，平均降幅約為30%。

		2011年1-6月	2010年1-6月	同比增減%
分航線貨運量(噸)	國際航線	118,134,559	124,556,215	-5.16
	國內沿海航線	18,114,693	15,358,848	17.94
分貨種貨運量(噸)	煤炭	45,975,925	44,602,675	3.08
	金屬礦石	62,593,614	64,643,251	-3.17
	糧食	13,460,217	13,690,465	-1.68
	其他	14,219,496	16,978,672	-16.25
貨運周轉量(千噸海裡)		687,619,094	685,058,325	0.37

管理層討論及分析

經營策略

密切跟蹤市場，加強預判；準確把握市場機會，波段操作，鎖定利潤。

加大攬貨力度，持續推進大客戶戰略。加強與客戶的溝通與聯繫，深化合作，發展與大客戶和高貢獻值客戶的長期合作關係，擴大基礎貨源比例。同時，抓住新興市場快速發展機遇，開拓新客戶，開發新貨源。

深入挖潛，全力推進降本增效工作。通過經濟航速、嚴控船期、合理選擇加油點和加油時機等措施，壓縮燃油成本。加強港口疏港工作，壓縮船期成本。

在沿海船型標準化推進專業化經營方面有了新的突破，2011年6月23日，定制了首批8艘中遠沿海長江型和華南型專制船舶，這將會推動中國沿海船舶標準化的建設，同時也大大增強本集團在沿海乾散貨運輸市場的競爭能力。

船隊發展

截至2011年6月30日，本集團所運營的乾散貨船舶共有435艘，3787.1萬載重噸，較去年同期減少2.7%，較去年年底減少1.8%。其中擁有船舶234艘，1886.7萬載重噸，平均船齡13.7年，租入船舶201艘，1900.4萬載重噸。

管理層討論及分析

乾散貨船舶運力情況 (2011年6月30日)

現有運力 船型	自有船			租入船		合計	
	艘數	載重噸 (萬噸)	平均船齡 (年)	艘數	載重噸 (萬噸)	艘數	載重噸 (萬噸)
好望角型	39	807.6	6.6	56	984.3	95	1,791.9
巴拿馬型	77	548.7	14.3	88	669.0	165	1,217.7
大靈便型	87	427.1	13.1	28	149.8	115	576.9
小靈便型	31	103.3	22.8	29	97.3	60	200.6
合計	234	1,886.7	13.7	201	1,900.4	435	3,787.1

截至2011年6月30日，本集團擁有乾散貨船舶新船訂單22艘，2,314,000載重噸。具體包括：好望角型船4艘，820,000載重噸，巴拿馬型船8艘，920,000載重噸，大靈便型船10艘，574,000載重噸。其中，2011年上半年，新增4艘5萬噸長江型和4艘6.5萬噸華南型沿海專制船舶訂造合同，合計運力260,000載重噸。

乾散貨船舶訂單情況 (2011年6月30日)

船型	2011年		2012年		2013年		合計	
	艘數	載重噸	艘數	載重噸	艘數	載重噸	艘數	載重噸
好望角型	2	410,000	—	—	2	410,000	4	820,000
巴拿馬型	—	—	5	575,000	3	345,000	8	920,000
大靈便型	—	—	2	115,000	8	459,000	10	574,000
合計	2	410,000	7	690,000	13	1,214,000	22	2,314,000

管理層討論及分析

持有遠期運費協議情況

截止2011年6月30日，中國遠洋持有遠期運費協議負債餘額合計人民幣35,531,000元。

市場展望

2011年下半年，運力過剩仍是影響國際乾散貨航運市場的最大負面因素。據Clarkson七月份預測，2011年全球乾散貨海運需求按載重噸計有望增長4%，而運力增長13%。下半年市場也面臨一些有利因素，如中國保障房建設加速、全球動力煤冬儲、北美糧運旺季以及日本災後重建等，但龐大的運力交付將制約市場反彈空間。

經營計劃

繼續堅持穩健經營與靈活應變相結合的策略，密切關注市場動向，加強市場研判，盡可能地把握市場機會，作好中長期運力部署，優化即期運力運作。

進一步嚴控各項成本。尋求合適可行的方式，最大限度地降低租入船成本。同時，通過合理安排航線、採取經濟航速、選擇加油時機和地點、規避複雜港口等舉措，嚴控燃油消耗，降低燃油成本。

繼續貫徹大客戶戰略，深化與大客戶的合作，加大基礎貨源的攬取力度，提高對市場的掌控水平。

整合散貨資源，放大協同效應。積極推進散貨運輸體制改革，集中配置散貨運輸資源，最大限度發揮整體散貨船隊效益。

繼續推進沿海散貨船隊建設，進一步提高在沿海乾散貨運輸市場的競爭能力。

管理層討論及分析

物流業務

市場回顧

2011年上半年，中國物流業繼續呈現平穩較快的發展態勢。其中社會物流需求規模持續增加，上半年社會物流總額為74.7萬億元人民幣，按可比價格計算，同比增長13.7%；物流業增加值穩步增長，上半年物流業實現增加值為14,360億元人民幣，按可比價格計算，同比增長14.2%，佔GDP的比重為7%，佔服務業增加值的比重為16.6%，對經濟和社會發展的促進作用進一步增強。

業績表現

2011年上半年本集團所屬物流業務營業收入為8,297,505,000元人民幣，較2010年同期上升22.5%，供應鏈物流業務規模不斷擴大，是收入增加的主要原因之一。

中遠物流各業務板塊的業務量情況見下表。

	截至六月三十日止六個月		變動 百分比%
	2011年	2010年	
第三方物流			
產品物流			
家電物流(千件)	45,938	44,884	2.3
化工物流(萬元)	6,731	5,081	32.5
工程物流(百萬元)	820	543	51.0
船舶代理(艘次)	68,087	67,453	0.9
貨運代理			
海運貨代			
散雜貨(噸)	93,910	97,974	-4.2
集裝箱貨(標準箱)	1,186,405	1,104,033	7.5
空運貨代(噸)	59,234	55,646	6.4

管理層討論及分析

第三方物流

產品物流2011年上半年經營形勢穩定：

家電物流方面，業務量較2010年同期增加2%；化工物流方面，加大了對國內石化行業龍頭企業的營銷力度，對現有客戶深入挖潛，延伸服務範圍，2011年上半年業務收入6,731萬元人民幣，較2010年同期增加32%。

電子產品物流和化工物流等領域有所突破，成功開發宏碁、華碩、陶氏化學、伊士曼等項目，鞏固了行業地位。與淘寶網合作，有效推進家電、電子產品網購業務物流體系建立。與瀘州老窖的成功合作，標誌中遠物流正式進入新的物流領域。

工程物流業務上半年營業額達8.2億元人民幣，較2010年同期增加51%。重點項目包括：核電項目、空客320項目、深圳華興項目等。上半年新簽約工程物流服務合同金額6.3億元人民幣，較2010年同期增加34%，重點項目包括：華電柬埔寨額勒賽水電站物流項目、三門核電首爐核燃料運輸項目、中石化安慶石化項目、伊拉克華事德電廠項目等。

船舶代理

2011年上半年公共船代市場佔有率為52%，新增班輪航線市場佔有率為63%，散雜貨市場佔有率32%。全系統船舶代理艘次、淨噸、代理貨運量、代理箱量與去年同比都有所上升。上半年代理船舶68,087艘次，同比去年增長0.9%，繼續鞏固了在國內船代市場的優勢地位。

貨運代理

2011年上半年中遠物流海運貨運代理業務共完成總攬箱量1,186,405標準箱，與去年同期相比增長7.46%，散雜貨代理總量達9,391萬噸，比去年同期減少4.15%。

空運貨運整體業務狀況良好，業務量比去年同期提高6.4%。

管理層討論及分析

市場展望

2011年下半年，中國物流市場將繼續保持快速增長勢頭，預計全年社會物流總額將增長14%左右。從各個細分市場來看，伴隨著中國產業轉移的逐步深入，電子產品物流業務將全面由沿海向內陸地區轉移，而化工物流市場將繼續增長，同時，隨著中國「十二·五」規劃的推進，以及中國企業「走出去」戰略的繼續實施，工程物流將繼續面臨重要的發展機遇。

經營計劃

產品物流方面，專注電子產品物流、化工物流、航空物流等細分市場，努力提高盈利能力。其中，電子產品物流將逐步向中部地區與東北地區開拓電子物流業務，加強電子商務建設。化工物流則重點要加強服務質量，進一步維護和開發大客戶。

工程物流方面，繼續堅持集約化發展模式，堅持走國際化道路，努力開發市場。進一步深化大件陸運資源平台建設，規劃中部地區大件運輸市場，增強海外經營網絡，努力開發戰略客戶，拓展海外市場及長線業務。

船舶代理方面，拓展延伸業務鏈，積極推動轉型升級；關注服務管控，維護品牌優勢地位；強化營銷工作，確保穩定發展增長。

貨運代理方面，繼續圍繞「統一、聚焦、提升」的總體思路，在服務直接客戶方面下功夫，尋找新的利潤增長點；加強綜合貨運項目開發，提升業務盈利能力。

空運代理方面，進一步提升市場營銷能力，繼續大力發展直接客戶，優化客戶結構，逐步降低對操作類客戶的盈利依賴程度，進一步提高自營業務利潤。加大上海、北京樞紐港口岸公司的發展，增強在當地市場的競爭力，提升公司實力和在當地的市場份額。

管理層討論及分析

碼頭及相關業務

市場回顧

2011年上半年，全球集裝箱港口業延續了上升的主基調。據Drewry今年6月份預計，上半年全球集裝箱港口吞吐量增速為8.3%。其中，亞洲市場增幅將超過10%，繼續作為全球港口業上升的主要動力。

2011年上半年，中國規模以上港口完成集裝箱吞吐量7,769.6萬TEU，同比增長12.9%。分區域看，環渤海地區的港口表現較為突出，受歐美地區經濟復蘇速度減慢的影響，深圳港和上海港的吞吐量增長低於全國平均增長率。

業績表現

2011年上半年，中遠太平洋有限公司所屬集裝箱碼頭吞吐量達24,249,265標準箱，比去年同期上升19.7%；其中，在中國的集裝箱碼頭吞吐量達21,126,861標準箱，比去年同期上升20.1%，遠高於中國市場12.9%的增長。海外地區碼頭吞吐量攀升至3,122,404標準箱，比去年同期上升17.1%。中遠太平洋在2010年增持鹽田碼頭約10%股權，帶動本集團的權益吞吐量增長31.0%至6,537,509標準箱。

環渤海地區碼頭的總吞吐量達9,522,797標準箱，比去年同期上升31.8%；長江三角洲地區碼頭的總吞吐量達3,634,691標準箱，比去年同期上升22.1%；珠江三角洲及東南沿海地區碼頭的總吞吐量達7,969,373標準箱，比去年同期上升8.0%。

管理層討論及分析

碼頭公司吞吐量

碼頭公司	截至六月三十日止六個月		
	2011年 (標準箱)	2010年 (標準箱)	同比變化 (%)
環渤海地區	9,522,797	7,224,112 ^{註1}	31.8
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司 ^{註2}	6,269,091	4,982,054	25.8
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	945,716	787,558	20.1
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	976,863	909,696	7.4
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	649,091	—	—
營口集裝箱碼頭有限公司	682,036	544,804	25.2
長江三角洲地區	3,634,691	2,977,905 ^{註1}	22.1
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	1,167,619	1,083,764	7.7
寧波遠東碼頭經營有限公司	1,035,691	780,544	32.7
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	484,687	397,267	22.0
揚州遠揚國際碼頭有限公司	191,964	141,492	35.7
南京港龍潭集裝箱有限公司	754,730	574,838	31.3
珠江三角洲地區及東南沿海地區	7,969,373	7,382,063	8.0
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	821,851	765,177	7.4
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	4,734,794	4,597,521	3.0
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	1,685,432	1,376,392	22.5
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	576,799	496,404	16.2
晉江太平洋港口發展有限公司	150,497	146,569	2.7
海外地區	3,122,404	2,667,015	17.1
中遠－新港碼頭有限公司	513,758	550,437	-6.7
安特衛普碼頭	607,633	360,970	68.3
蘇伊士運河碼頭	1,516,733	1,378,881	10.0
比雷埃夫斯碼頭	484,280	376,727	28.5
集裝箱總吞吐量	24,249,265	20,251,095 ^{註1}	19.7

管理層討論及分析

註1：2010年集裝箱吞吐量不包括青島遠港碼頭和本集團所屬中遠太平洋持股10%的上海集裝箱碼頭有限公司(上海碼頭)的吞吐量。本集團所屬中遠太平洋於2011年4月已出售青島遠港碼頭之50%權益、上海碼頭於2011年1月開始策略轉型，停止處理集裝箱。該兩家碼頭公司於2010年上半年之吞吐量為628,811標準箱及1,548,142標準箱。

註2：青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司(青島前灣聯合碼頭)是青島前灣碼頭之共控實體，青島前灣碼頭的吞吐量包括了青島前灣聯合碼頭的吞吐量。青島前灣聯合碼頭於2011上半年的吞吐量為933,291標準箱。

註3：2011年上半年，散雜貨總吞吐量達12,945,477噸(2010年同期11,747,101噸)，上升10.2%。大連汽車碼頭有限公司吞吐量達79,302輛(2010年同期64,097輛)，上升23.7%。

市場展望

從整體來看，雖然全球經濟復蘇的過程中仍存在著風險和挑戰，但是由於全球經濟增長的總趨勢並未改變，中國經濟仍然穩健發展，預計2011年港口碼頭業平穩上升的趨勢不會改變。

經營計劃

2011年下半年，本集團將密切跟蹤市場變化，適時制訂及調整碼頭投資和經營策略，理順和改善碼頭經營機制，加強碼頭經營管理，以擴展全球碼頭網絡，保持碼頭業務可持續性發展。同時，繼續致力於碼頭處理能力和操作效率的提升，不斷為客戶提供更多的增值服務，增強碼頭的競爭能力。

下半年預計將有8個新泊位投產。其中，廈門遠海集裝箱碼頭有限公司於第四季投入試運營，該碼頭有2個泊位投產，年處理能力達1,400,000標準箱。

進一步推進本集團全資持有的希臘比雷埃夫斯碼頭2號碼頭的改造工程，繼2010年9月底投入3台新型超級巴拿馬型集裝箱岸吊，和2011年4月投入8台軌道式堆場龍門吊後，2011年10月份將再增加3台新型超級巴拿馬型集裝箱岸吊，預計改造工程將於年底前完成。隨著新設備的逐步投入，比雷埃夫斯碼頭的裝卸能力將進一步提高。

管理層討論及分析

集裝箱租賃、管理及銷售業務

市場回顧

2011年上半年，集裝箱租賃市場延續2010年的良好勢頭繼續穩步發展。大部分班輪公司已鎖定2011年全年租箱計劃，集裝箱租賃服務需求旺盛。

業績表現

本集團所屬佛羅倫貨箱控股有限公司繼續位居全球第三大租箱公司。截至2011年6月30日，佛羅倫集裝箱箱隊規模達1,713,872標準箱，比去年同期上升7.3%，佔全球租箱公司約13.0%的市場份額，平均出租率為96.8%，比去年同期上升1.4個百分點，高於業內平均水平。本集團在2010年所購買的集裝箱，在2011年貢獻全年租金收入，帶動了2011年上半年租金收入增長。

本集團繼續實行輕資產經營模式，降低經營風險，自有箱、管理箱及售後租回箱的比重均衡發展。截至2011年6月30日，自有箱箱隊增加至798,638標準箱，比去年同期上升3.3%，佔總箱量的46.6%；管理箱箱隊為685,951標準箱，比去年同期減少了2.9%，佔總箱量的40.0%；售後租回箱箱隊為229,283標準箱，比去年同期上升94.2%，佔總箱量的13.4%。

市場展望

全球經濟發展前景不明朗的因素仍然存在，但總體復蘇的趨勢不會改變，預期下半年全球集裝箱整體平均出租率仍然保持較高水平。

經營計劃

本集團在2011年下半年繼續緊密跟蹤市場動態，執行穩健的經營策略，審慎安排新造箱採購計劃。本集團於上半年訂購11.8萬標準箱的新造箱，90%已獲班輪公司訂租，下半年將繼續交付予班輪公司，為本集團提供租金收入。

管理層討論及分析

集裝箱製造

2011年上半年，本集團所屬的中遠太平洋持有中集集團21.8%的股份。中集集團為全球最大的集裝箱製造商。承接2010年下半年以來全球經濟持續復蘇，2011年上半年集裝箱市場繼續保持景氣。

安全生產

2011年上半年，本集團以安全生產為切入點，以精細化管理為落腳點，著力開展全系統安全生產宣傳教育、安全生產監督檢查、安全生產治理「三項行動」，抓好安全生產法制體制機制、安全生產保障能力、安全監管隊伍「三項建設」，突出重點，標本兼治，切實解決安全生產存在的突出問題和薄弱環節，深入排查安全生產中存在的隱患，未發生重、特大安全事故，保證了中國遠洋系統安全生產局面的持續穩定。

2011年上半年事故情況：

1. 海損事故：發生事故3起，按交通運輸部水上交通事故統計規則規定，3起事故均屬於小事故。
2. 未發生機損事故。
3. 未發生污染事故。
4. 接受港口國檢查463艘次，無缺陷批註316艘次，無缺陷批註率68.3%；滯留船舶2艘，滯留率0.43%。
5. 工傷死亡和重傷事故：發生因工重傷和死亡事故1起，死亡1人，發生因工輕傷事故13起，造成13人輕傷。

節能環保

2011年上半年，本集團致力於環境保護和能源節約，把工作重點確定為能耗及排放量較大的各航運公司，重點抓好集裝箱船舶的能源管理；加強節能減排體系建設，積極參加清潔新能源和節能減排標準建設的研究；通過科技成果推廣、技術改造、提高科技含量、降低能源消耗等措施為企業降低了成本。

按交通運輸部能耗指標計算，2011年上半年燃油單耗3.96千克／千噸海裡，同比下降了2.22%。

管理層討論及分析

技術創新

2011年上半年，本集團在創新企業建設中，繼續加大技術創新的投入力度，通過技術創新，增強了企業核心競爭力。

在科研方面，參與研發的「基於智能集裝箱公共服務系統的供應鏈應用系統開發與示範」國家科技支撐計劃項目通過驗收，「大型骨幹企業信息系統外包服務」國家項目按計劃完成研發工作。積極開展風翼低碳船舶、節能減排技術應用、全程供應鏈集成示範等方面的研究，並努力申報國家項目。「大型航運企業能效動態管控技術開發與應用」項目通過上海市科委科技成果鑒定，整體技術水平達國際先進水平，部分技術達國際領先水平。

信息化方面，中遠財務深化應用系統二期繼續深入建設；中遠集運新箱管系統、中貨統一商務結算系統、中遠散貨財務經營報表分析系統一期按計劃推進；中遠物流在各核心業務系統基礎上，籌備、打造新的全球物流協同作業平台，以進一步加強業務板塊橫向協同，提升全程物流信息服務水平。

在船型發展方面，2011年上半年，本集團在綠色標準船型方面取得新突破，完成了首批8艘中遠沿海長江型和華南型專制船舶合同的簽訂。該批船舶由本集團自主研發、自行設計，針對客戶需求量身定做，是專門用於國內沿海的兩種大型散貨運輸專制船型，具有吃水淺、貨載大、航速快、能耗低的特點，為國內最先進、最環保、最節能的新船型，滿足國家未來轉型發展對標準船型及綠色環保的要求，代表著未來中國沿海標準船型的發展方向。

財務回顧

2011年上半年，本集團取得營業收入人民幣42,007,265,000元，同比2010年上半年人民幣45,570,667,000元，減少人民幣3,563,402,000元或7.8%。實現權益持有人應佔利潤人民幣-2,757,578,000元，同比2010年上半年人民幣3,413,436,000元，減少人民幣6,171,014,000元或180.8%。期內由於世界經濟低迷、運力過剩，本集團乾散貨、集裝箱航運及相關業務收入同比分別下降27.1%、3.4%，加上燃油成本等開支上升帶來成本增加，本集團2011年上半年盈利水平同比大幅下降。

營業收入

2011年上半年，本集團取得營業收入人民幣42,007,265,000元，同比2010年上半年人民幣45,570,667,000元，減少人民幣3,563,402,000元或7.8%。其中：

集裝箱航運及相關業務收入減少3.4%至人民幣20,249,024,000元。2011年上半年，本集團實現集裝箱運載量3,239,634標準箱，同比2010年上半年增長9.8%；實現平均單箱收入人民幣5,043元/TEU，較2010年上半年同比下降13.5%。與去年同期相比，2011年上半年各航線平均單箱收入均有下降，其中，亞歐航線降幅最大，下降28.2%。

乾散貨航運及相關業務收入減少27.1%至人民幣12,219,319,000元。2011年上半年，波羅的海指數(BDI)平均值僅為1,372點，較2010年上半年3,165點下挫56.7%。受市場持續下跌並低迷因素影響，乾散貨航運業務收入降幅較大。

物流業務收入較2010年上半年增長22.5%至人民幣8,297,505,000元。2011年上半年，本集團各項物流業務收入繼續保持增長。其中所開展供應鏈物流業務規模不斷擴大，帶動營業收入相應增加。

碼頭及相關業務收入增長17.5%至人民幣798,707,000元。其中，併入廣州南沙碼頭增加收入人民幣270,516,000元為主要原因。另外，2011年上半年希臘比雷埃夫斯碼頭的吞吐量增至484,280標準箱，較2010年同期上升28.5%。

集裝箱租賃業務收入增加10.6%至人民幣442,710,000元。2011年上半年市場對集裝箱需求依然強勁，租箱收入相應增長。

管理層討論及分析

營業成本分析

2011年上半年，本集團營業成本同比增長9.4%至人民幣42,737,779,000元。其中：

集裝箱運輸及相關業務營業成本合計人民幣19,480,551,000元，同比2010年上半年增加人民幣987,511,000元，增幅為5.3%。期內，由於集裝箱運載量增加及油價攀升，燃油費用支出同比增加人民幣1,034,835,000元至人民幣4,936,753,000元，增幅為26.5%。2011年上半年，燃油成本佔集裝箱航運及相關業務營運成本的比例為25.3%。

散貨運輸及相關業務營業成本合計人民幣14,534,115,000元，同比增加人民幣1,176,459,000元，增長8.8%。其中，燃油成本增加人民幣601,980,000元至人民幣2,832,070,000元，增長27.0%，燃油成本佔乾散貨航運業務營業成本的比例為19.5%；船舶租賃費減少人民幣1,001,791,000元，下降11.9%；回撥以前年度計提虧損合同人民幣986,923,000元，同比減少人民幣82,588,000元。另外，對期末持有預計虧損的租入船合同計提撥備人民幣1,391,224,000元，同比增加人民幣841,609,000元。

物流業務營業成本人民幣7,467,510,000元，同比增長24.4%。供應鏈物流業務的開展及規模不斷擴大，為成本增加主要原因。

碼頭及相關業務營業成本人民幣674,675,000元，同比增長7.0%。升幅主要由於2011年1月1日併入廣州南沙碼頭營業成本；2010年6月份全面接管希臘比雷埃夫斯碼頭後，相關成本大幅減少，抵消了部份升幅。

集裝箱租賃業務營業成本人民幣374,172,000元，同比下降10.3%，主要原因為期內出售約滿舊箱數量減少。

其它費用／收入，淨額

本集團2011年上半年其它收入／（費用）淨額為人民幣501,387,000元，2010年上半年為人民幣424,586,000元。其中，所屬乾散貨船公司持有的遠期運費協議(FFA)，期內損失金額為人民幣7,331,000元，去年同期為收益為人民幣36,691,000元。

銷售、行政及一般支出

本集團2011年上半年管理費用支出人民幣2,464,666,000元，同比增加6.6%，主要來自於人工成本及差旅費等項目支出的增加。

管理層討論及分析

財務收入

本集團財務收入主要為來自銀行存款的利息收入。2011年上半年，本集團財務收入為人民幣818,052,000元，較2010年上半年增加人民幣544,524,000元，增長199.1%。增長主要來自於外幣借款產生匯兌收益約人民幣431,904,000元。

財務費用

2011年上半年，本集團財務費用支出人民幣777,686,000元，同比增加人民幣171,549,000元或28.3%。2010年下半年本公司發行50億元中期票據，利息支出相應增加為主要原因。

應佔共同控制實體及聯營公司的利潤減虧損

本集團2011年上半年應佔共同控制實體及聯營公司的利潤貢獻合計為人民幣1,223,449,000元，較2010年同期人民幣569,436,000元增加人民幣654,013,000元。其中，期內來自CIMC即中集集團投資收益為人民幣597,270,000元，同比增加人民幣413,466,000元；來自鹽田碼頭投資收益為人民幣152,981,000元（2010年上半年無）。

所得稅費用

本集團2011年上半年所得稅費用人民幣360,657,000元，同比去年同期人民幣969,081,000元減少人民幣608,424,000元。期內，因經營業績下滑，所得稅費用相應減少。

流動資金、財務資源及資本架構

截止2011年6月30日，本集團現金及現金等價物為人民幣43,797,638,000元，比2010年12月31日減少人民幣2,885,582,000元或6.2%。期內，本集團營業成本上升，用於購買商品、接受勞務支付的現金相應增加為主要原因。

截至2011年6月30日，本集團未償還借款總額為人民幣65,778,001,000元，扣減現金及現金等價物人民幣43,797,638,000元後，淨債務金額為人民幣21,980,363,000元。資本與負債的比率（即淨債務金額除以權益總額）為37.4%。

本集團的流動資金及資本資源一直及預期繼續來自於營運業務之現金流量、發行新股及銀行之債項融資。本集團現金一直及預期將繼續用於營運成本，購置集裝箱船隻、乾散貨船隻及集裝箱，投資於碼頭、物流項目、償還貸款等。

管理層討論及分析

債務分析

類別	於2011年 6月30日 千元	於2010年 12月31日 千元
短期借款	1,656,492	1,669,381
長期借款及應付債券		
一年內	13,043,814	4,200,211
第二年	17,284,987	21,234,030
第三至五年	21,961,140	22,044,757
五年以上	11,831,568	11,648,695
小計	64,121,509	59,127,693
合計	65,778,001	60,797,074

按借款種類劃分：

本集團有抵押借款為人民幣12,712,312,000元，無抵押借款為人民幣53,065,689,000元。所佔借款總額的比例分別為19.3%和80.7%。

按借款幣種劃分：

本集團以美元為單位借款金額為人民幣41,775,221,000元，以人民幣為單位借款金額為人民幣22,989,572,000元。所佔借款總額的比例分別為63.5%和35.0%。

公司擔保及或然負債

於2011年6月30日，本集團為一家聯營公司的銀行融資提供人民幣199,552,000元的擔保（2010年12月31日：人民幣195,403,000元）。截止2011年6月30日，本集團尚未了結很可能賠付的未決訴訟或仲裁的金額約為人民幣0.06億元。除上述事項外，本集團並無其它重大或然負債。

匯率及利率風險管理

2011年上半年，本集團密切關注金融市場走勢和貨幣政策變化，現有美元貸款維持浮動利率，在目前利率水平處於歷史低位的情況下，利息成本控制在較低水平。

在匯率方面，本集團繼續關注、研究各幣種走勢，通過做好收入與成本支出、資產與負債的幣種結構調整工作，實現不同貨幣之間的對沖，達到控制匯率風險的目的。

其他資料

重大收購及出售附屬公司及聯營公司

二零一零年十一月四日，富華貨運有限公司(本公司透過中遠集裝箱運輸有限公司間接擁有的全資附屬公司)與中遠投資(新加坡)有限公司訂立兩份協議，富華貨運有限公司有條件同意購買(1)遠星船務私人有限公司已發行股本約70%，現金總代價為10,600,000新加坡元；及(2)遠凌(馬來西亞)有限公司已發行股本約70%，現金總代價為1,050,000新加坡元。有關收購屬本公司的關連交易，須遵守申報及公佈的規定，但獲豁免上市規則第14A章須獲獨立股東批准的規定。截至二零一一年六月三十日止六個月，已完成有關收購。

有關上述交易的其他資料，請參閱本公司二零一零年十一月四日的公告。

二零一一年三月二十九日，上海遠洋運輸有限公司(本公司透過中遠集裝箱運輸有限公司擁有的間接全資附屬公司)與中遠國際貿易有限公司(本公司控股股東的間接非全資附屬公司)訂立協議，收購上海遠洋國際貿易有限公司50%股權，總現金代價為人民幣7,264,372.39元。該項收購構成本公司關連交易，須遵守上市規則第14A章的申報及公佈規定，惟豁免遵守獨立股東批准規定。截至二零一一年六月三十日止六個月，已完成有關收購。

有關上述交易的其他資料，請參閱本公司二零一一年三月二十九日的公告。

除上文披露者外，截至二零一一年六月三十日止六個月內，本公司並無進行任何其他重大收購及出售附屬公司及聯營公司事項。

僱員及薪酬政策

於二零一一年六月三十日，本集團的僱員人數與本公司最近期刊發的2010年年報所披露的並無重大變動。截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司的員工成本總額(包括董事薪酬)及薪酬政策亦與本公司最近期刊發的2010年年報所披露的並無重大變動。

其他資料

股票增值權計劃

本公司採用股票增值權計劃(「股票增值權計劃」)。該計劃乃為將董事、監事及高級管理層的權益與本公司的經營業績及股票價值聯繫而設。發行股票增值權不涉及任何新股發行，對本公司股權亦無任何攤薄影響。

二零零五年十二月十六日，本公司董事會(「董事會」)根據股票增值權計劃，按每股行使價3.195港元授出股票增值權予本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員，包括九名董事及三名監事。二零零六年十月五日，董事會根據股票增值權計劃，按每股行使價3.588港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員(包括八名董事及三名監事)授出股票增值權。二零零七年六月四日，本公司根據股票增值權計劃，按每股行使價9.540港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員(包括七名董事及四名監事)進一步授出股票增值權。於二零零七年六月四日授出股票增值權後，截至二零一一年六月三十日，本公司並無授出任何股票增值權。

其他資料

股票增值權計劃(續)

截至二零一一年六月三十日止六個月，根據股票增值權計劃授出的股票增值權的變動載列如下：

董事／監事姓名	身份	權益性質	行使價	股票增值權單位數目					於二零一一年六月三十日估已發行本公司H股(「H股」)股本的概約百分比	附註
				於二零一一年一月一日尚未行使	期內授出	期內行使	期內轉撥(至)／自其他類別	於二零一一年六月三十日尚未行使		
魏家福	實益擁有人	個人	3.195港元	680,000	—	—	—	680,000	0.03%	(1)
			3.588港元	900,000	—	—	—	900,000	0.03%	(2)
			9.540港元	880,000	—	—	—	880,000	0.03%	(3)
張富生	實益擁有人	個人	3.195港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(1)
			3.588港元	800,000	—	—	—	800,000	0.03%	(2)
			9.540港元	780,000	—	—	—	780,000	0.03%	(3)
張良	實益擁有人	個人	9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
許立榮	實益擁有人	個人	3.195港元	375,000	—	—	—	375,000	0.01%	(1)
			3.588港元	500,000	—	—	—	500,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
孫月英	實益擁有人	個人	3.195港元	450,000	—	—	—	450,000	0.02%	(1)
			3.588港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
孫家康	實益擁有人	個人	3.195港元	—	—	—	375,000	375,000	0.01%	(1)、(5)
			3.588港元	—	—	—	500,000	500,000	0.02%	(2)、(5)
			9.540港元	—	—	—	480,000	480,000	0.02%	(3)、(5)
徐敏杰	實益擁有人	個人	3.195港元	—	—	—	75,000	75,000	0.003%	(1)、(5)
			3.588港元	—	—	—	90,000	90,000	0.003%	(2)、(5)
陳洪生	實益擁有人	個人	3.195港元	525,000	—	—	(525,000)	—	0.00%	(1)、(4)
			3.588港元	700,000	—	—	(700,000)	—	0.00%	(2)、(4)
			9.540港元	680,000	—	—	(680,000)	—	0.00%	(3)、(4)
李雲鵬	實益擁有人	個人	3.195港元	450,000	—	—	—	450,000	0.02%	(1)
			3.588港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
吳樹雄	實益擁有人	個人	3.195港元	375,000	—	—	—	375,000	0.01%	(1)
			3.588港元	500,000	—	—	—	500,000	0.02%	(2)
			9.540港元	480,000	—	—	—	480,000	0.02%	(3)
馬建華	實益擁有人	個人	9.540港元	480,000	—	—	—	480,000	0.02%	(3)

其他資料

股票增值權計劃(續)

附註：

- (1) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零五年十二月十六日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零七年十二月十六日至二零一五年十二月十五日期間根據其條款按每單位3.195港元行使。
- (2) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零六年十月五日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零八年十月五日至二零一六年十月四日期間根據其條款按每單位3.588港元行使。
- (3) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零七年六月四日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零九年六月四日至二零一七年六月三日期間根據其條款按每單位9.540港元行使。期內，50,000份該等股票增值權已失效。
- (4) 陳洪生自二零一一年五月十七日起不再為本公司董事，其股票增值權(佔已發行H股總額0.07%)由「董事」類別重新分類為「其他」類別。
- (5) 孫家康及徐敏杰自二零一一年五月十七日起成為董事，彼等根據股票增值權計劃的權利自「高級管理層」重新分類為「董事」類別。

中遠太平洋購股權計劃

二零零三年五月二十三日中遠太平洋之股東特別大會上，其股東分別通過採用購股權計劃(二零零三年購股權計劃)。

期內，根據二零零三年購股權計劃授出的購股權變動如下：

類別	行使價 港元	購股權數目					於 二零一一年 六月三十日 尚未行使	於 二零一一年 六月三十日 中遠太平洋 的已發行 股本總額的 概約百分比	可行使期間	附註
		於 二零一一年 一月一日 尚未行使	期內 轉撥(至)/ 自其他類別	期內授出	期內行使	期內失效				
董事										
魏家福	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)	
張富生	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)	
陳洪生	13.75	1,000,000	(1,000,000)	—	—	—	0.00%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4) (6)	
孫月英	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)	
孫家康	13.75	—	700,000	—	—	700,000	0.03%	01.12.2004-30.11.2014	(2)、(4) (7)	
徐敏杰	19.30	—	800,000	—	—	800,000	0.03%	19.04.2007-18.04.2017	(3)、(4) (7)	

其他資料

中遠太平洋購股權計劃 (續)

類別	行使價 港元	購股權數目					於 二零一一年 六月三十日 尚未行使	於 二零一一年 六月三十日 中遠太平洋 的已發行 股本總額的 概約百分比	可行使期間	附註
		於 二零一一年 一月一日 尚未行使	期內 轉撥(至)/ 自其他類別	期內授出	期內行使	期內失效				
監事										
李雲鵬	13.75	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)
其他 ⁽⁵⁾	9.54	2,369,000	—	—	(8,000)	—	2,361,000	0.09%	(參閱附註1)	(1)、(5)
	13.75	16,812,000	300,000	—	(250,000)	(500,000)	16,362,000	0.60%	(參閱附註2)	(2)、(5)
	19.30	15,260,000	(800,000)	—	—	(400,000)	14,060,000	0.52%	(參閱附註3)	(3)、(5)
		<u>39,441,000</u>	<u>0</u>	<u>—</u>	<u>(258,000)</u>	<u>(900,000)</u>	<u>38,283,000</u>			

附註：

- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日期間以行使價9.54港元授出。購股權可於承授人根據二零零三年購股權計劃接納或視為接納購股權的日期(「開始日期」)起計十年內隨時行使。承授人購股權開始日期由二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日期間以行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日期間以行使價19.30港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日。
- 該等購股權指有關董事或監事作為實益擁有人持有的個人權益。
- 此類別包括中遠太平洋的持續合約僱員等人。
- 陳洪生自二零一一年五月十七日起不再為董事，彼根據二零零三年購股權計劃的權利自「董事」重新分類為「其他」類別。

其他資料

(7) 孫家康及徐敏杰自二零一一年五月十七日起成為董事，彼等根據二零零三年購股權計劃的權利自「其他」重新分類為「董事」類別。

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益

於二零一一年六月三十日，董事及監事於本公司或其任何相聯法團(定義見香港法例第571章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中，擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊的權益，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的權益如下：

(a) 於本公司股份、相關股份及債權證的好倉：

監事姓名	身份	權益性質	本公司A股 (「A股」)數目	佔已發行 A股股本 總額的 概約百分比
李雲鵬	實益擁有人	家族	3,000	0.00004%
駱九連	實益擁有人	家族	1,000	0.00001%

(b) 於本公司相聯法團的股份、相關股份及債權證的好倉：

相聯法團名稱	董事/ 監事姓名	身份	權益性質	普通股數目	佔已發行 股本總額的 百分比
中遠投資(新加坡)有限公司	魏家福	實益擁有人	個人	1,900,000	0.08%
中遠投資(新加坡)有限公司	孫月英	實益擁有人	個人	1,400,000	0.06%

(c) 於本公司股本衍生工具的相關股份的好倉

截至二零一一年六月三十日止六個月期間內根據股票增值權計劃授出的股票增值權的變動情況載於本節上述「股票增值權計劃」一段。

其他資料

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益 (續)

(d) 於本公司相聯法團股本衍生工具相關股份的好倉：

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，相聯法團向董事或監事授出的購股權之變動如下：

相聯法團名稱	董事／ 監事姓名	身份	權益性質	行使價	購股權數目					二零一一年 六月三十日 尚未行使	佔 二零一一年 六月三十日 相聯法團 已發行股本 總額的百分比	附註
					於 二零一一年 一月一日 尚未行使	期內 轉撥(至)／ 自其他類別	期內授出	期內行使	期內失效			
中遠太平洋	魏家福	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	張富生	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	陳洪生	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	(1,000,000)	—	—	—	—	0.00%	(1)、(4)
	孫月英	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	孫家康	實益擁有人	個人	13.75港元	—	700,000	—	—	—	700,000	0.03%	(1)、(5)
	徐敏杰	實益擁有人	個人	19.30港元	—	800,000	—	—	—	800,000	0.03%	(5)、(6)
	李雲鵬	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
中遠國際	魏家福	實益擁有人	個人	1.37港元	1,200,000	—	—	—	—	1,200,000	0.08%	(2)
	孫家康	實益擁有人	個人	1.37港元	—	800,000	—	—	—	800,000	0.03%	(2)、(7)
中遠新加坡	孫月英	實益擁有人	個人	1.23新加坡元	700,000	—	—	—	(700,000)	—	0.00%	(3)

其他資料

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益 (續)

附註：

- (1) 購股權由中遠太平洋根據二零零三年購股權計劃於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日期間按行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。各承授人的購股權開始日期為二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日。
- (2) 該等購股權於二零零四年十二月二日根據本公司相聯法團中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)購股權計劃授出，可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時按每股1.37港元行使。
- (3) 購股權由中遠投資(新加坡)有限公司(「中遠新加坡」，本公司相聯法團，於新加坡證券交易所有限公司上市)於二零零六年二月二十一日授出，可於二零零七年二月二十一日至二零一一年二月二十日期間隨時按每股1.23新加坡元行使。
- (4) 陳洪生自二零一一年五月十七日起不再為董事，彼根據二零零三年購股權計劃的權利自「董事」重新分類為「其他」類別。
- (5) 孫家康及徐敏杰自二零一一年五月十七日起成為董事，彼等根據二零零三年購股權計劃的權利自「其他」重新分類為「董事」類別。
- (6) 購股權於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日根據二零零三年購股權計劃按行使價19.30港元授出，可自開始日期起計十年內隨時行使。承授人之購股權的開始日期於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日。
- (7) 孫家康自二零一一年五月十七日起成為董事，彼根據中遠國際授出之購股權的權利重新分類為「董事」。

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，概無董事、監事或本公司主要行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的任何股份或相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的條文持有或視為擁有的權益或淡倉)，或須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條所述登記冊的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

其他資料

於本公司股份及相關股份的重大權益

據董事所知，於二零一一年六月三十日，以下股東於本公司股份及相關股份擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部規定向本公司披露的權益或淡倉，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的權益或淡倉：

名稱	身份及權益性質	H股數目／佔已發行H股股本總額百分比						附註
		好倉	(約)%	淡倉	(約)%	可供借出股份	(約)%	
貝萊德集團	受控制公司的權益	183,672,977	7.12	29,624,297	1.15	—	—	(1)

附註：

- (1) 該183,672,977股股份與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：Trident Merger, LLC、BlackRock Investment Management, LLC、BlackRock Holdco 2, Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company, N.A.、BlackRock Fund Advisors、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock (Institutional) Canada Ltd、BlackRock Holdings Canada Limited、BlackRock Asset Management Canada Limited、BlackRock Australia Holdco Pty Ltd、BlackRock Asset Management Australia Limited、BlackRock HK Holdco Limited、貝萊德資產管理北亞有限公司、BlackRock Group Limited、BlackRock Advisors UK Ltd.、BlackRock Luxembourg Holdco S.a.r.l.、BlackRock Investment Management Ireland Holdings Ltd、BlackRock Asset Management Ireland Ltd、BlackRock Investment Management (UK) Ltd、BlackRock Holdings Deutschland GmbH、BlackRock Asset Management Deutschland AG、BlackRock Fund Managers Ltd及BlackRock International Ltd。29,624,297股股份的淡倉與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：BlackRock Holdco 2, Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company, N.A.、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock HK Holdco Limited、貝萊德資產管理北亞有限公司、BlackRock Group Limited及BlackRock Advisors UK Ltd.。

其他資料

於本公司股份及相關股份的重大權益 (續)

於二零一一年六月三十日，據董事所知，於A股及H股中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及聯交所披露，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的權益的股東如下：

名稱	身份及權益性質	股份數目／佔本公司 已發行股本總額的百分比					
		好倉	(約)%	淡倉	(約)%	可借出股份	(約)%
中國遠洋運輸 (集團)總公司 為中國 國有企業及本公司 控股股東)	實益擁有人	A股：5,313,082,844 H股：81,179,500 合計：5,394,262,344	52.80	—	—	—	—

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，據董事所知，概無任何人士(董事、監事或本公司主要行政人員除外)於本公司的股份及相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及聯交所披露，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的任何其他權益或淡倉。

遵照聯交所證券上市規則(「上市規則」)第13章第13.22條須予披露的資料

有關本公司上市附屬公司中遠太平洋給予若干聯屬公司的財務資助，根據上市規則第13章第13.22條的規定須予披露的該等聯屬公司於二零一一年六月三十日的備考合併資產負債表載列如下：

	人民幣千元 (約)
非流動資產	46,193,964
流動資產	13,003,599
流動負債	(27,886,080)
非流動負債	(8,885,112)
資產淨值	22,426,371
股本	3,226,759
儲備	9,301,695
少數股東權益	9,897,917
股本及儲備	22,426,371

於二零一一年六月三十日，本集團應佔該等聯屬公司權益合共約為人民幣5,932,529,000元。

其他資料

審核委員會

本公司已遵照上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則成立審核委員會。審核委員會的主要職責為審閱本集團的財務申報過程，內部控制建設情況，內部審計工作彙報及內部監控制度(包括考慮在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足)、賬目的完備性及準確性以及代表董事與外聘核數師聯絡。審核委員會包括兩名獨立非執行董事鄭志強先生(審核委員會主席)及張松聲先生，以及一名非執行董事孫月英女士。委員會成員定期與本公司的管理層及外聘核數師會面，並審閱本集團的審計報告(如適用)與中期及年度財務報告(視情況而定)。審核委員會已審閱截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料，並建議董事會採納。

企業管治

本公司致力透過維持本集團相對嚴格的企業管治標準。本公司董事會認為，有效的企業管治對公司經營成功及提升股東價值方面作出重要的貢獻。

本公司已採納其企業管治守則(「公司企業管治守則」)，除以下偏離情況外，該守則已綜合上市規則附錄十四之企業管治常規守則所載的所有守則條文及上市規則附錄十四的企業管治常規守則的大部份建議最佳應用守則。

上市規則附錄十四之守則第A.2.1條規定上市發行人的主席及行政總裁角色分立。魏家福先生目前身兼本公司董事長和行政總裁角色。董事會認為，假設董事長兼行政總裁的角色對本公司的日常業務有正面重大影響，則截然分割兩個角色將會牽涉現有架構的權力及授權分拆。除上文所述者外，董事會將不時審閱現有架構，並於董事會認為適當時作出必要安排。

除上述偏離情況外，據董事所知，概無任何資料可合理顯示本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月期間內任何時間並無符合上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則所載的適用守則條文或公司企業管治守則。

其他資料

中期股息

董事會未建議派發截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為本身於二零零五年六月九日生效，按不低於標準守則所訂標準有關董事及監事進行證券交易的操守守則（「操守守則」）。在向本公司全體董事及監事作出特定查詢後，董事確認，彼等於截至二零一一年六月三十日止六個月期間已遵守標準守則及操守守則所載的規定標準。

購買、出售或贖回上市股份

截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司並無贖回任何上市股份。截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司及其附屬公司概無購買或出售任何上市股份。

投資者關係

本公司始終高度重視投資者關係工作，將維護投資者關係作為一項持續戰略管理工作。

上半年，本集團通過組織國內外路演、反向路演，舉辦業績說明會、參加國內外投資者大會、接待來訪、電話會議等方式，與資本市場廣泛溝通，通過4次路演、共與666名投資者進行了溝通，舉行一對一會議或一對多會議153場。本公司向所有接觸過的投資者及時電郵發送本公司已發佈的各類公告、通函、航運市場信息、分析員報告匯總等，受到投資者普遍歡迎。

本公司利用公司網站及時將公司公告、定期報告、公司新聞、業績摘要、分析員會議錄音等信息以及分析員的聯繫方式公佈在網上，並及時更新。同時在合法合規的前提下，盡量協助國內外媒體採訪及獲取公開信息。

在積極對外溝通的同時，本公司亦非常重視資本市場的意見。投資部門積極收集相關意見和建議，及時向高級管理層匯報，使資本市場的意見成為本公司決策的重要參考。

其他資料

於上述工作過程中，參與相關工作的高級管理層及相關工作人員均嚴格遵守國內外各項監管規定，在合法合規的前提下，積極主動開展工作。

本公司已於網站(www.chinacosco.com)建立投資者關係網頁，供投資者查詢。

企業文化

本公司認為積極向上的企業文化是企業持續發展的穩固基礎，本集團在大力拓展業務的同時，亦非常重視企業文化建設，使全體員工建立「經營效益最大化，公司價值最大化，股東回報最大化」的企業價值觀，致力於打造中遠及其附屬公司(中遠集團，本集團除外)上市旗艦和綜合平台。本集團本著對僱員、股東、客戶、其他業務相關者及社會的高度責任感，培育「務實、協調」為核心的企業文化體系，實現本公司的健康可持續發展。

未經審核簡明綜合中期財務資料

截至二零一一年六月三十日止六個月

本公司根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」編製的未經審核簡明綜合中期財務資料（載於第43至99頁）已經本公司的獨立國際核數師羅兵咸永道會計師事務所按照香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「由實體獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。

羅兵咸永道會計師事務所已就本公司截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料發出無保留的審閱報告，全文載於第100頁。

未經審核簡明綜合中期資產負債表

於二零一一年六月三十日

	附註	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	71,788,976	67,095,749
投資物業	6	483,871	489,901
租賃土地及土地使用權	6	2,668,273	2,201,301
無形資產	6	210,747	210,495
共同控制實體		4,788,603	4,572,020
聯營公司		10,945,330	10,910,150
可供出售金融資產		567,261	634,607
衍生金融資產	7	114,447	129,357
遞延所得稅資產		2,094,932	2,064,189
限制性銀行存款		420,588	449,188
提供予共同控制實體及聯營公司的貸款		453,502	1,073,318
其他非流動資產		636,643	541,137
非流動資產總額		95,173,173	90,371,412
流動資產			
存貨		3,376,022	2,116,866
貿易及其他應收款	8	13,307,655	10,960,647
可收回稅項		6,302	5,693
限制性銀行存款		632,030	697,838
現金及現金等價物		43,797,638	46,683,220
流動資產總額		61,119,647	60,464,264
持有待售資產	9	—	146,216
資產總額		156,292,820	150,981,892

第50至99頁附註為該未經審核簡明中期財務資料的組成部分。

未經審核簡明綜合中期資產負債表

於二零一一年六月三十日

	附註	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	10(a)	10,216,274	10,216,274
儲備		33,150,361	36,693,220
擬派末期股息		—	919,465
		43,366,635	47,828,959
非控制權益		15,429,588	14,471,896
權益總額		58,796,223	62,300,855
負債			
非流動負債			
長期借款	11	51,077,695	54,927,482
撥備及其他負債	12	1,283,491	1,302,883
遞延所得稅負債		3,676,463	3,530,789
其他非流動負債	13	92,003	377,073
非流動負債總額		56,129,652	60,138,227
流動負債			
貿易及其他應付款	14	24,165,088	20,392,291
衍生金融負債	7	35,531	61,024
短期借款	15	1,656,492	1,669,381
長期借款的即期部分	11	13,043,814	4,200,211
撥備及其他負債的即期部分	12	1,643,934	1,264,313
應付稅項		822,086	955,590
流動負債總額		41,366,945	28,542,810
負債總額		97,496,597	88,681,037
權益及負債總額		156,292,820	150,981,892
淨流動資產		19,752,702	32,067,670
資產總額減流動負債		114,925,875	122,439,082

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

未經審核簡明綜合中期損益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
收入	5	42,007,265	45,570,667
服務及存貨銷售成本		(42,737,779)	(39,069,724)
主營業務(虧損)/利潤		(730,514)	6,500,943
其他收入，淨額		501,387	424,586
銷售、管理及一般費用		(2,464,666)	(2,312,516)
經營(虧損)/利潤	16	(2,693,793)	4,613,013
財務收入	17	818,052	273,528
財務費用	17	(777,686)	(606,137)
		(2,653,427)	4,280,404
應佔下列各項的利潤減虧損			
— 共同控制實體		346,055	291,327
— 聯營公司		877,394	278,109
所得稅前(虧損)/利潤		(1,429,978)	4,849,840
所得稅費用	18	(360,657)	(969,081)
期間(虧損)/利潤		(1,790,635)	3,880,759
應佔(虧損)/利潤：			
本公司權益持有人		(2,757,578)	3,413,436
非控制權益		966,943	467,323
		(1,790,635)	3,880,759
		人民幣元	人民幣元
本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤的每股(虧損)/盈利	20		
— 基本		(0.2699)	0.3341
— 攤薄		(0.2700)	0.3341

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
分派	19(a)	92,687	14,627

未經審核簡明綜合中期全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
期間(虧損)/利潤		(1,790,635)	3,880,759
其他全面收益/(虧損)			
可供出售金融資產			
— 公允值損失，扣除稅項		(64,859)	(123,967)
— 出售時轉撥至綜合損益表		—	(47,890)
現金流量對沖			
— 轉撥至綜合損益表		—	(1,816)
應佔共同控制實體及聯營公司的其他全面收益/(虧損)		27,173	(120,069)
將一項可供出售金融資產重分類至一間聯營公司			
— 投資重估儲備撥回		—	(1,616,947)
— 應佔儲備		—	330,078
出售一間共同控制實體的儲備回撥	9	(44,738)	—
將一間共同控制實體重分類至			
一間附屬公司的外匯儲備回撥	26(a)	(77,471)	—
外幣折算差額		(685,983)	(261,448)
期間其他全面虧損，扣除稅項		(845,878)	(1,842,059)
期間全面(虧損)/收益總額		(2,636,513)	2,038,700
期間應佔全面(虧損)/收益總額：			
本公司權益持有人		(3,427,607)	2,481,249
非控制權益		791,094	(442,549)
期間全面(虧損)/收益總額		(2,636,513)	2,038,700

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

未經審核簡明綜合中期權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	本公司 權益持有人 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一一年一月一日結餘，如之前呈報 採用合併會計法(附註24)	46,508,553	14,467,284	60,975,837
就採納香港財務報告準則第1號(修訂本) 作出調整(附註2(a))	27,140	4,612	31,752
	<u>1,293,266</u>	<u>—</u>	<u>1,293,266</u>
於二零一一年一月一日，已重列	<u>47,828,959</u>	<u>14,471,896</u>	<u>62,300,855</u>
全面收益／(虧損) 期間(虧損)／利潤	<u>(2,757,578)</u>	<u>966,943</u>	<u>(1,790,635)</u>
其他全面收益／(虧損)：			
可供出售金融資產公允值損失，扣除稅項	(39,574)	(25,285)	(64,859)
應佔共同控制實體及聯營公司的儲備	4,358	22,815	27,173
出售一間共同控制實體的儲備回撥(附註9)	(19,112)	(25,626)	(44,738)
將一間共同控制實體重分類至 一間附屬公司的外匯儲備回撥(附註26(a))	(33,095)	(44,376)	(77,471)
外幣折算差額	(582,606)	(103,377)	(685,983)
其他全面虧損總額	<u>(670,029)</u>	<u>(175,849)</u>	<u>(845,878)</u>
截至二零一一年六月三十日止 期間全面(虧損)／收益總額	<u>(3,427,607)</u>	<u>791,094</u>	<u>(2,636,513)</u>
與權益持有者交易：			
一間附屬公司因購股權行使而發行股份	359	2,589	2,948
附屬公司非控制權益股東的注資	—	19,409	19,409
支付附屬公司非控制權益股東的股息	—	(324,431)	(324,431)
二零一零年末期股息(附註19(b))	(919,465)	—	(919,465)
分派(附註19(a))	(90,800)	(1,887)	(92,687)
將共同控制實體重分類至附屬公司(附註26)	—	478,386	478,386
追加收購一間附屬公司的權益(附註25(a))	(20,999)	(2,600)	(23,599)
其他	(3,812)	(4,868)	(8,680)
與權益持有者交易總額	<u>(1,034,717)</u>	<u>166,598</u>	<u>(868,119)</u>
於二零一一年六月三十日	<u>43,366,635</u>	<u>15,429,588</u>	<u>58,796,223</u>

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

未經審核簡明綜合中期權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	本公司 權益持有人 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一零年一月一日結餘，如之前呈報	41,992,343	10,592,472	52,584,815
採用合併會計法(附註1)	30,912	6,773	37,685
就採納香港財務報告準則第1號(修訂本) 作出調整(附註2(a))	913,053	—	913,053
於二零一零年一月一日結餘，已重列	<u>42,936,308</u>	<u>10,599,245</u>	<u>53,535,553</u>
全面收益／(虧損)			
期間利潤	<u>3,413,436</u>	<u>467,323</u>	<u>3,880,759</u>
其他全面收益／(虧損)：			
可供出售金融資產			
—公允值損失，扣除稅項	(114,876)	(9,091)	(123,967)
—出售時轉撥至綜合損益表	(24,520)	(23,370)	(47,890)
現金流量對沖			
—轉撥至綜合損益表	(1,816)	—	(1,816)
應佔共同控制實體及聯營公司的儲備	(64,984)	(55,085)	(120,069)
將一項可供出售金融資產重分類至一間聯營公司			
—投資重估儲備回撥	(827,877)	(789,070)	(1,616,947)
—應佔儲備	169,000	161,078	330,078
外幣折算差額	(67,114)	(194,334)	(261,448)
其他全面虧損總額	<u>(932,187)</u>	<u>(909,872)</u>	<u>(1,842,059)</u>
截至二零一零年六月三十日止期間全面收益／ (虧損)總額	<u>2,481,249</u>	<u>(442,549)</u>	<u>2,038,700</u>
與權益持有者交易：			
附屬公司非控制權益股東的注資	—	156,748	156,748
支付附屬公司非控制權益股東的股息	—	(223,767)	(223,767)
分派(附註19(a))	(10,239)	(4,388)	(14,627)
出售一間附屬公司	—	(6,171)	(6,171)
追加收購一間附屬公司的權益(附註25(b))	(342,096)	239,567	(102,529)
一間附屬公司配售股份(扣除發行開支)(附註25(c))	63,798	3,891,588	3,955,386
與權益持有者交易總額	<u>(288,537)</u>	<u>4,053,577</u>	<u>3,765,040</u>
於二零一零年六月三十日，已重列	<u>45,129,020</u>	<u>14,210,273</u>	<u>59,339,293</u>

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

未經審核簡明綜合中期現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
經營活動(使用)/產生的現金淨額	(886,959)	4,647,422
投資活動使用的現金淨額	(2,081,376)	(6,823,309)
融資活動產生的現金淨額	387,691	1,737,414
現金及現金等價物減少淨額	(2,580,644)	(438,473)
於一月一日的現金及現金等價物	46,683,220	44,255,856
匯兌虧損	(304,938)	(187,297)
於六月三十日的現金及現金等價物	43,797,638	43,630,086

第50至99頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的組成部分。

1 一般資料

中國遠洋控股股份有限公司(「本公司」)於二零零五年三月三日根據中華人民共和國(「中國」)公司法在中國註冊成立為股份有限公司，其註冊辦事處地址為中國天津市天津港保稅區通達廣場1號3層。本公司的H股已於二零零五年六月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市，A股於二零零七年六月二十六日在上海證券交易所上市。

本公司及其附屬公司(「本集團」)的業務包括向全球提供廣泛的集裝箱航運、乾散貨航運、集裝箱碼頭管理與經營、集裝箱租賃以及物流服務。

本公司董事(「董事」)視中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠」)(於中國成立的國有企業)為本公司的母公司。中遠及其附屬公司(本集團除外)統稱「中遠集團」。

於二零一一年六月三十日，本集團完成以總對價人民幣86,363,000元自中遠集團收購6間實體(「所收購實體」)股權的交易，收購事項載列如下：

- (a) 本集團以現金對價10,600,000新加坡元(約等於人民幣55,590,000元)自中遠集團收購遠星船務私人有限公司70%股權。同時，本集團自其他股東收購餘下30%股權(附註25(a))；
- (b) 本集團以現金對價1,050,000新加坡元(約等於人民幣5,507,000元)自中遠集團收購遠凌(馬來西亞)70%股權；
- (c) 本集團以現金對價1,636,000美元(約等於人民幣10,588,000元)自中遠集團收購COSCO Uruguay S.A.全部股權；
- (d) 本集團以現金對價2,208,000美元(約等於人民幣14,289,000元)自中遠集團收購COSCO Argentina Maritime S.A.98%股權；
- (e) 本集團以現金對價4,000美元(約等於人民幣27,000元)自中遠集團收購COSCO Chile S.A.51%股權；及
- (f) 本集團以現金對價56,000美元(約等於人民幣362,000元)自中遠集團收購COSCO Peru S.A.99%股權。

所收購實體的母公司為中遠。上述交易視為共同控制下的業務合併。由於對上述共同控制下的業務合併採納合併會計法，故重列截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料。本集團就共同控制下的業務合併對截至二零一零年六月三十日止六個月的業績所作相關調整的詳情載於附註24。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料 (續)

除另有說明外，未經審核簡明綜合中期財務資料以人民幣呈報，所有金額約整至人民幣千元。截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料（「未經審核簡明綜合中期財務資料」）已於二零一一年八月二十五日獲董事會批准刊發。

本簡明綜合中期財務資料未經審核。

2 編製基準及重大會計政策

本未經審核簡明綜合中期財務資料根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」及香港會計指引第5號「共同控制業務合併的合併會計法」所規定的合併會計原則編製。

未經審核簡明綜合中期財務資料應與按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製的截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度經審核財務報表（「二零一零年年度財務報表」）一併閱讀。

除下文所述者外，編製未經審核簡明綜合中期財務資料所用重大會計政策及計算方法，與二零一零年年度財務報表所採用者相同。

中期所得稅按預期年度盈利總額適用的稅率計提。

(a) 本集團所採納之新訂及經修訂準則

於二零一一年一月一日起財政年度強制執行的新訂／經修訂準則、準則修訂本及詮釋如下：

香港會計準則第1號（修訂本）	「財務報表的呈報」
香港會計準則第27號（經修訂）	「綜合及單獨財務報表」
香港會計準則第32號（修訂本）	「配股權的分類」
香港會計準則第34號（修訂本）	「中期財務報告」
香港財務報告準則第1號（修訂本）	「首次採用香港財務報告準則」
香港財務報告準則第1號（修訂本）	「首次採用者毋須按香港財務報告準則第7號披露比較資料的有限豁免」
香港財務報告準則第3號（經修訂）	「業務合併」
香港財務報告準則第7號（修訂本）	「金融工具：披露」
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第13號（修訂本）	「客戶忠誠計劃」
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第14號（修訂本）	「最低提存資金規定」
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第19號	「以權益工具解除金融負債」

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

2 編製基準及重大會計政策 (續)

(a) 本集團所採納之新訂及經修訂準則 (續)

除下文所述者外，採納上述新訂／經修訂準則、準則修訂本及詮釋對本集團截至二零一一年六月三十日止六個月業績及本集團於二零一一年六月三十日之財務狀況概無重大影響。

採用香港財務報告準則第1號 (修訂本)「首次採用香港財務報告準則」

香港財務報告準則第1號(修訂本)允許首次採用者以基於特定事件計量的公允值作為資產及負債的認定成本，即使有關事件於香港財務報告準則轉換日期後發生。該等重估須於首次採用者首次根據香港財務報告準則編製之財務報表涵蓋期間進行。倘重新計量，則基於特定事件計量之公允值所作任何調整於權益確認。香港財務報告準則第1號(修訂本)為之前應用香港財務報告準則第1號的呈報實體提供期限追溯應用該修訂。因此，本集團已選擇於截至二零一一年十二月三十一日止年度應用該修訂。

採用香港財務報告準則第1號(修訂本)的影響如下：

	於二零一一年 六月三十日 (採用香港財務 報告準則第1號 (修訂本)前) 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元
物業、廠房及設備	70,607,969	1,181,007	71,788,976
投資物業	438,548	45,323	483,871
租賃土地及土地使用權	2,560,094	108,179	2,668,273
共同控制實體	4,676,517	112,086	4,788,603
可供出售金融資產	560,404	6,857	567,261
遞延所得稅資產	1,983,165	111,767	2,094,932
其他資產	73,900,904	—	73,900,904
資產總額	154,727,601	1,565,219	156,292,820
本公司權益持有人應佔權益	41,823,175	1,543,460	43,366,635
非控制權益	15,429,588	—	15,429,588
權益總額	57,252,763	1,543,460	58,796,223
遞延所得稅負債	3,654,704	21,759	3,676,463
其他負債	93,820,134	—	93,820,134
負債總額	97,474,838	21,759	97,496,597

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

2 編製基準及重大會計政策 (續)

(a) 本集團所採納之新訂及經修訂準則 (續)

	於二零一零年 十二月 三十一日 (如之前呈報) 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	採用 合併會計法 (附註24) 人民幣千元	於二零一零年 十二月 三十一日， 經重列 人民幣千元
物業、廠房及設備	66,145,178	931,689	18,882	67,095,749
投資物業	443,271	46,630	—	489,901
租賃土地及土地使用權	2,092,079	109,222	—	2,201,301
共同控制實體	4,459,934	112,086	—	4,572,020
可供出售金融資產	627,750	6,857	—	634,607
遞延所得稅資產	1,956,772	107,417	—	2,064,189
其他資產	73,816,831	—	107,294	73,924,125
資產總額	149,541,815	1,313,901	126,176	150,981,892
本公司權益持有人應佔權益	46,508,553	1,293,266	27,140	47,828,959
非控制權益	14,467,284	—	4,612	14,471,896
權益總額	60,975,837	1,293,266	31,752	62,300,855
遞延所得稅負債	3,509,983	20,635	171	3,530,789
其他負債	85,055,995	—	94,253	85,150,248
負債總額	88,565,978	20,635	94,424	88,681,037

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

2 編製基準及重大會計政策 (續)

(a) 本集團所採納之新訂及經修訂準則 (續)

	於二零一零年 一月一日 (如之前呈報) 人民幣千元	採用香港財務 報告準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	採用 合併會計法 (附註1) 人民幣千元	於二零一零年 一月一日， 經重列 人民幣千元
物業、廠房及設備	62,464,329	542,266	18,583	63,025,178
投資物業	465,517	46,670	—	512,187
租賃土地及土地使用權	2,058,623	115,825	—	2,174,448
共同控制實體	4,398,655	112,086	—	4,510,741
可供出售金融資產	2,734,777	6,857	—	2,741,634
遞延所得稅資產	2,129,159	107,830	—	2,236,989
其他資產	63,490,243	—	130,804	63,621,047
資產總額	137,741,303	931,534	149,387	138,822,224
本公司權益持有人應佔權益	41,992,343	913,053	30,912	42,936,308
非控制權益	10,592,472	—	6,773	10,599,245
權益總額	52,584,815	913,053	37,685	53,535,553
遞延所得稅負債	3,057,369	18,481	174	3,076,024
其他負債	82,099,119	—	111,528	82,210,647
負債總額	85,156,488	18,481	111,702	85,286,671

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

2 編製基準及重大會計政策 (續)

(a) 本集團所採納之新訂及經修訂準則 (續)

	截至二零一一年 六月三十日 止六個月 (採用香港財務 報告準則第1號 (修訂本)前) 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元		截至 二零一一年 六月三十日 止六個月 人民幣千元
服務及存貨銷售成本	(42,659,189)	(78,590)		(42,737,779)
銷售、管理及一般費用	(2,461,340)	(3,326)		(2,464,666)
所得稅前虧損	(1,348,062)	(81,916)		(1,429,978)
所得稅費用	(363,881)	3,224		(360,657)
期間虧損	(1,711,943)	(78,692)		(1,790,635)
本公司權益持有人應佔虧損	<u>(2,678,886)</u>	<u>(78,692)</u>		<u>(2,757,578)</u>
	截至二零一零年 六月三十日 止六個月 (如之前呈報) 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	採用 合併會計法 (附註24) 人民幣千元	截至二零一零年 六月三十日 止六個月， 經重列 人民幣千元
服務及存貨銷售成本	(39,035,367)	(33,892)	(465)	(39,069,724)
其他收入淨額	419,727	2,461	2,398	424,586
銷售、管理及一般費用	(2,289,122)	(3,363)	(20,031)	(2,312,516)
所得稅前利潤	4,879,575	(34,794)	5,059	4,849,840
所得稅費用	(966,988)	(717)	(1,376)	(969,081)
期間利潤	3,912,587	(35,511)	3,683	3,880,759
本公司權益持有人應佔利潤	<u>3,445,950</u>	<u>(35,511)</u>	<u>2,997</u>	<u>3,413,436</u>

2 編製基準及重大會計政策 (續)

(b) 於二零一一年一月一日起財政年度尚未生效且本集團並無提早採用之新訂及經修訂準則

香港會計師公會已頒佈若干經修訂準則、準則之修訂本及詮釋，於截至二零一一年十二月三十一日止年度尚未生效。

本集團未經審核簡明綜合中期財務資料並無提早採納截至二零一一年十二月三十一日止年度尚未生效的經修訂準則、準則之修訂本及詮釋，惟已開始評估其對本集團的相關影響。本集團尚無法確定是否會導致本集團重大會計政策及財務資料列報發生任何重大變動。

3 財務風險管理

本集團財務風險管理的目標與政策在各方面均與二零一零年年度財務報表所披露者一致。

4 關鍵會計估計及判斷

各項估計及判斷均根據過往經驗及其他因素(包括於正常情況下認為對未來事件的合理預期)持續評估。

本集團對未來作出各項估計及假設。所作會計估計極少與實際結果完全一致。期內，很有可能導致隨後12個月資產及負債賬面值產生重大調整的會計估計及假設變動於下文討論。

(a) 虧損合同撥備

管理層估計虧損合同撥備為不可撤銷乾散貨船舶租入合約不可避免成本之現時義務減去預期可根據該等合同獲取的經濟利益。預期經濟利益根據相關乾散貨船舶租出合約協議之運價及參考市場統計數據與資料之未來運價而估計，而不可避免成本則按照本集團根據不可撤銷乾散貨船舶租入合約須支付的租金估計。

管理層對不可撤銷乾散貨船舶租入合約進行評估，就虧損合同確認撥備人民幣1,564,715,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣1,171,623,000元)(附註12)。評估的合約包括(i)租期於資產負債表日起計十二個月內到期的租入合約，及(ii)租期於資產負債表日起計十二個月之後到期但為乾散貨船舶租出合約所涵蓋期間的租入合約。

4 關鍵會計估計及判斷 (續)

(a) 虧損合同撥備 (續)

目前乾散貨市場波動頻繁，故難以合理預計十二個月以後的運價。管理層認為由於無法可靠計量租期超於資產負債表日後十二個月到期且並無乾散貨船舶租出合約鎖定的期租部份的乾散貨船舶租入合約預期獲得的經濟利益，故無法合理估計該等合同是否為虧損合同。

於二零一一年六月三十日，該等租期超於資產負債表日後十二個月且管理層無法合理評估其虧損撥備的不可撤銷之乾散貨船舶租入合約金額約為人民幣29,848,187,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣36,003,790,000元)。

(b) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計使用年限及殘值

本集團的主要經營資產為集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱。管理層釐定集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計使用年限、殘值及有關折舊開支。管理層參考本集團業務模式、資產管理政策、行業慣例、船舶的預期使用量、預期維修及保養以及船舶市場的變化或改進引致的技術或商業過時，以估計集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的預計使用年限。

管理層於各計量日參考所有相關因素(包括活躍市場的現行鋼鐵廢料價值)估計集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的殘值。倘集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的使用年限或殘值與過往估值有異，則折舊開支會改變。

截至二零一一年六月三十日止六個月，管理層已重估集裝箱船舶及乾散貨船舶的殘值。董事認為須參考活躍市場的現行鋼鐵廢料價值修訂殘值，以更公允反映該等資產的殘值。該會計估計變動採用未來適用法。由於上述變動，於二零一一年六月三十日的物業、廠房及設備賬面淨值增加額及截至二零一一年六月三十日止六個月的所得稅前虧損因期內折舊開支減少而減少額約為人民幣83,314,000元。

4 關鍵會計估計及判斷 (續)

(c) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計減值

本集團的主要經營資產為集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱。管理層會審閱集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱有否減值跡象，以判斷賬面值是否可收回。倘集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱存在減值跡象，則管理層會作出減值評估。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的可收回金額已根據使用價值或公允值減出售成本計算。資產公允值由獨立估值師根據資產負債表日的市場交易釐定。計算使用價值過程中涉及運用對持續使用集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的預測現金流入(包括出售集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱所得金額)及折現率估計。所有該等項目過往頻繁變動，或會影響減值評估結果。

根據管理層的判斷／最佳估計，期內並無就集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱確認減值虧損。

(d) 控制中遠太平洋有限公司(「中遠太平洋」)

二零一零年五月，中遠太平洋按每股10.4港元向機構投資者配售449,000,000股股份。配售完成後，本集團於中遠太平洋的股權由51.2%降至42.72%。期內，中遠太平洋因購股權行使發行股份，本集團於中遠太平洋的股權進一步降至42.71%。本集團仍為中遠太平洋的唯一最大股東。

管理層釐定本集團是否擁有對中遠太平洋的實際控制權時，已考慮以下各項做出重大判斷：

- (i) 本集團已取得對中遠太平洋的大多數董事會成員的實際控制權；
- (ii) 本集團持續持有中遠太平洋股東大會行使的大多數投票權，且概無其他股東直接或間接控制超過本集團的投票權；及
- (iii) 其他少數股東的持股量較為分散，而所有其他股東聯合投票反對本集團的機會甚微。

根據管理層的評估，本集團已取得中遠太平洋的實際控制權。本集團所持中遠太平洋42.71%股權合併計入本公司綜合財務報表，列為附屬公司。

4 關鍵會計估計及判斷 (續)

(e) 所得稅及預扣稅

本集團須繳納多個司法權區的所得稅、營業稅及預扣稅。在釐定全球所得稅、營業稅及預扣稅撥備時，本集團須作出重大判斷。在一般業務過程中，多項交易及計算均難以確定最終稅額。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額有所不同，則該等差額會影響相應釐定期內所作所得稅及遞延稅項撥備。

由於董事認為可控制撥回有關暫時性差異的時間且該等暫時性差異不會於可預見將來撥回，故本集團並無就相關海外附屬公司匯回或以股息方式分派溢利時的應繳所得稅及預扣稅確認遞延稅項負債。

確認主要有關暫時性差異的遞延稅項資產視乎管理層對撥回時間及可用作抵銷稅項虧損之應課稅利潤的預計而定。實際動用或撥回結果或會不同。

5 收入及分部資料

收入包括集裝箱航運、乾散貨航運、物流、集裝箱碼頭營運及集裝箱租賃的總收入(扣除折扣，如適用)。本期間的收入確認如下：

收入	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
集裝箱航運	19,653,911	20,420,262
乾散貨航運	11,740,488	16,468,807
物流	8,297,505	6,770,748
集裝箱碼頭營運	798,707	679,827
集裝箱租賃	442,710	400,209
	40,933,321	44,739,853
船員服務收入	135,541	81,508
其他	938,403	749,306
	42,007,265	45,570,667

營運分部

主要經營決策者為董事會。董事會審閱本集團內部報告以評估業績及分配資源。管理層基於該等報告決定營運分部，並從業務角度進行分析：

- 集裝箱航運及相關業務
- 乾散貨航運及相關業務
- 物流
- 集裝箱碼頭營運及相關業務
- 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務
- 公司及其他業務，主要包括集裝箱製造、投資控股、管理服務及融資。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、衍生金融資產、限制性銀行存款、其他非流動資產、存貨、應收款項以及現金及現金等價物。分部負債主要包括長期借款、短期借款、撥備及其他負債、衍生金融負債、其他非流動負債及應付款項。非流動資產的增加包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、於共同控制實體及聯營公司的投資以及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)的增加，其中包括通過業務合併進行的收購所導致的增加。

未分配資產包括可收回稅項及遞延所得稅資產。未分配負債包括應付稅項及遞延所得稅負債。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

	截至二零一一年六月三十日止六個月							總計 人民幣千元
	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	
損益表								
總收入	20,264,864	12,226,246	8,327,117	1,001,423	845,061	—	(657,446)	42,007,265
分部間收入	(15,840)	(6,927)	(29,612)	(202,716)	(402,351)	—	657,446	—
收入(來自外部客戶)	<u>20,249,024</u>	<u>12,219,319</u>	<u>8,297,505</u>	<u>798,707</u>	<u>442,710</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>42,007,265</u>
分部(虧損)/利潤	(946,853)	(2,675,120)	359,251	288,747	390,100	(109,918)	—	(2,693,793)
財務收入								818,052
財務費用								(777,686)
應佔下列各項的利潤減虧損								
— 共同控制實體	(11,319)	9,563	25,647	322,164	—	—	—	346,055
— 聯營公司	2,539	3,297	40,053	190,108	—	641,397	—	877,394
所得稅前虧損								(1,429,978)
所得稅費用								(360,657)
期間虧損								<u>(1,790,635)</u>
折舊及攤銷	655,916	614,633	77,084	160,889	281,993	7,686	—	1,798,201
貿易及其他應收款的減值								
撥備/(撥備撥回), 淨額	8,622	4,075	94	68	(5,152)	(811)	—	6,896
長期借款交易成本的攤銷金額	17,715	8,788	—	—	4,004	2,532	—	33,039
遠期運費協議的未實現								
公允價值虧損, 淨額	—	35,531	—	—	—	—	—	35,531
虧損合同撥備, 淨額	—	1,501,862	—	—	—	—	—	1,501,862
非流動資產的增加	<u>887,402</u>	<u>1,157,392</u>	<u>138,222</u>	<u>5,322,446</u>	<u>1,790,487</u>	<u>203</u>	<u>—</u>	<u>9,296,152</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

截至二零二零年六月三十日止六個月(已重列)

	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
損益表								
總收入	20,983,216	16,756,877	6,804,960	716,924	814,480	—	(505,790)	45,570,667
分部間收入	(15,143)	(5,067)	(34,212)	(37,097)	(414,271)	—	505,790	—
收入(來自外部客戶)	<u>20,968,073</u>	<u>16,751,810</u>	<u>6,770,748</u>	<u>679,827</u>	<u>400,209</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>45,570,667</u>
分部利潤/(虧損)	995,865	3,110,262	327,648	60,930	342,480	(224,172)	—	4,613,013
財務收入								273,528
財務費用								(606,137)
應佔下列各項的利潤減虧損								
— 共同控制實體	4,531	34,208	21,694	230,894	—	—	—	291,327
— 聯營公司	2,394	3,568	36,816	31,592	—	203,739	—	278,109
所得稅前利潤								4,849,840
所得稅費用								(969,081)
期間利潤								<u>3,880,759</u>
折舊及攤銷	637,196	613,739	77,118	82,958	277,147	1,426	—	1,689,584
貿易及其他應收款的 (撥備撥回)/減值撥備,淨額	7,932	(6,645)	(13,826)	89	(4,168)	—	—	(16,618)
長期借款交易成本的攤銷金額	10,863	8,638	—	580	—	2,780	—	22,861
遠期運費協議的未實現 公允價值虧損,淨額	—	111,184	—	—	—	—	—	111,184
虧損合同撥備,淨額	—	374,448	—	—	—	—	—	374,448
非流動資產的增加	<u>1,545,588</u>	<u>1,604,090</u>	<u>505,826</u>	<u>3,661,636</u>	<u>700,459</u>	<u>26,978</u>	<u>—</u>	<u>8,044,577</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

	於二零一一年六月三十日							總計 人民幣千元
	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	
資產負債表								
分部資產	48,269,086	51,499,677	10,602,822	13,579,726	11,072,317	24,965,489	(22,552,227)	137,436,890
共同控制實體	395,096	710,953	395,415	3,287,139	—	—	—	4,788,603
聯營公司	30,113	106,483	508,960	4,836,014	—	5,463,760	—	10,945,330
提供予共同控制實體及 聯營公司的貸款	—	—	—	453,502	—	—	—	453,502
可供出售金融資產	67,401	136,435	233,993	129,432	—	—	—	567,261
未分配資產								2,101,234
資產總額								156,292,820
分部負債	38,581,778	30,157,983	6,040,204	8,531,836	5,940,142	26,298,332	(22,552,227)	92,998,048
未分配負債								4,498,549
負債總額								97,496,597

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

於二零二零年十二月三十一日(已重列)

	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產負債表								
分部資產	49,574,550	51,961,204	9,007,440	7,477,924	11,167,131	26,813,663	(24,426,213)	131,575,699
共同控制實體	421,395	710,330	387,907	3,052,388	—	—	—	4,572,020
聯營公司	30,946	108,256	510,822	5,222,255	—	5,037,871	—	10,910,150
提供予共同控制實體及 聯營公司的貸款	—	14,731	—	1,058,587	—	—	—	1,073,318
可供出售金融資產	70,876	155,893	242,270	165,568	—	—	—	634,607
持有待售資產	—	—	—	146,216	—	—	—	146,216
未分配資產								2,069,882
資產總額								150,981,892
分部負債	38,695,532	27,141,988	4,858,562	4,247,701	6,026,979	27,650,109	(24,426,213)	84,194,658
未分配負債								4,486,379
負債總額								88,681,037

5 收入及分部資料 (續)

地區信息

(a) 收入

本集團的業務遍佈全球。收入主要來自全球集裝箱航運業務的貿易航線，包括跨太平洋、亞歐、亞洲區內、中國沿海與跨大西洋及其他，呈報如下：

地區	貿易航線
美洲	跨太平洋
歐洲	亞歐(包括地中海)
亞太區	亞洲區內(包括澳大利亞)
中國國內	中國沿海
其他國際市場	跨大西洋及其他

乾散貨航運業務產生的收入僅分為國際與中國沿海航線。

就地區信息呈報而言，集裝箱航運及乾散貨航運所產生的運費收入是根據出口量或出口至各地區的貨量分析而定。

物流、集裝箱碼頭營運、公司及其他營運的收入按業務經營所在地區呈列。

就集裝箱租賃而言，經營租賃或融資租賃集裝箱的動向是透過承租人報告獲悉，除非租賃條款對集裝箱的動向作出限制或涉及集裝箱安全問題，否則本集團無法控制集裝箱的動向。因此，無法按地區呈列財務資料，故有關收入列為未分配收入。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

地區信息 (續)

(a) 收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
集裝箱航運及相關業務		
— 美洲	5,938,106	6,180,935
— 歐洲	5,106,689	5,884,055
— 亞太區	3,193,360	3,244,323
— 中國國內	5,276,825	5,024,226
— 其他國際市場	734,044	634,534
乾散貨航運及相關業務		
— 國際航線	11,241,957	15,825,436
— 中國沿海航線	977,362	926,374
物流、集裝箱碼頭及相關業務、公司及其他營運		
— 歐洲	366,570	366,082
— 亞太區	80,566	21,377
— 中國國內	8,649,076	7,063,116
未分配	442,710	400,209
總計	42,007,265	45,570,667

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

地區信息 (續)

(b) 非流動資產

除金融工具及遞延所得稅資產(「地區非流動資產」)外，本集團非流動資產包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、於共同控制實體及聯營公司的投資及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱(包括在物業、廠房及設備內)主要用於全球各地區市場的貨物航運。因此，無法按地區呈報該等集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的位置，故集裝箱船舶、乾散貨船舶、集裝箱及在建中船舶以未分配的非流動資產呈列。

其餘地區非流動資產按照業務經營／資產所在地呈列。

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
中國國內	31,691,945	26,605,382
國外	3,300,697	2,846,277
未分配	56,424,388	56,551,271
總計	91,417,030	86,002,930

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

6 有形及無形資產

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
物業、廠房及設備	71,788,976	67,095,749
投資物業	483,871	489,901
租賃土地及土地使用權	2,668,273	2,201,301
無形資產	210,747	210,495
有形及無形資產總額	<u>75,151,867</u>	<u>69,997,446</u>

期內，有形及無形資產變動載列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
於一月一日的期初賬面淨值	69,997,446	65,926,134
外幣折算差額	(919,769)	(272,409)
收購一間附屬公司(附註27)	1,029	—
將共同控制實體重新分類至附屬公司(附註26)	4,871,301	—
增加	4,333,659	4,681,275
出售／核銷	(1,323,777)	(210,586)
折舊／攤銷	(1,791,613)	(1,683,106)
轉至存貨	(16,409)	(67,059)
於六月三十日的期末賬面淨值	<u>75,151,867</u>	<u>68,374,249</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

7 衍生金融資產／負債

	於二零一一年六月三十日		於二零一零年十二月三十一日	
	資產 人民幣千元	負債 人民幣千元	資產 人民幣千元	負債 人民幣千元
遠期運費協議				
— 以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具(附註a)	—	(35,531)	—	(61,024)
利率掉期合約				
— 公允值對沖(附註b)	114,447	—	129,357	—
總值	114,447	(35,531)	129,357	(61,024)
減：非即期部分				
利率掉期合約				
— 公允值對沖(附註b)	114,447	—	129,357	—
即期部分	—	(35,531)	—	(61,024)

附註：

(a) 遠期運費協議

於二零一一年六月三十日，本集團持有一份以不同價格買入約184天(二零一零年十二月三十一日：365天)不同波羅的海指數的未交割遠期運費協議。該協議於二零一一年十二月(二零一零年十二月三十一日：二零一一年十二月)到期。

(b) 利率掉期合約

相關利率掉期合約的名義本金金額為200,000,000美元(約等於人民幣1,294,320,000元)(二零一零年十二月三十一日：200,000,000美元(約等於人民幣1,324,540,000元))，承諾的年利率高於倫敦銀行同業拆息1.05厘至1.16厘(二零一零年：1.05厘至1.16厘)。該等利率掉期合約被指定為中遠太平洋所發行之票據之公允值對沖工具。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

8 貿易及其他應收款

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
貿易應收款(附註a及b)		
— 第三方	6,927,143	5,610,890
— 中遠附屬公司	196,938	163,437
— 共同控制實體	37,379	44,835
— 聯營公司	5,219	11,662
— 其他關聯公司	56,440	73,339
	7,223,119	5,904,163
應收票據(附註a及b)	308,404	196,613
	7,531,523	6,100,776
預付款、押金及其他應收款		
— 第三方	4,394,449	3,864,864
— 中遠附屬公司(附註c)	365,839	318,623
— 共同控制實體(附註c)	381,891	303,846
— 聯營公司(附註c)	366,080	203,301
— 其他關聯公司(附註c)	255,037	162,392
	5,763,296	4,853,026
應收融資租賃款項的即期部份	12,836	6,845
總計	13,307,655	10,960,647

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

8 貿易及其他應收款 (續)

附註：

- (a) 與關聯方的貿易結餘為無抵押及免息，且信貸期與第三方客戶相若。
- (b) 本集團貿易應收款的信貸期一般為90日以內。貿易應收款主要包括航運及物流相關的應收款。於二零一一年六月三十日，貿易應收款及應收票據的賬齡分析如下：

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
1至3個月	7,088,190	5,849,551
4至6個月	352,575	148,271
7至12個月	59,452	88,758
1至2年	57,322	63,544
2至3年	45,862	36,210
3年以上	100,905	98,942
	7,704,306	6,285,276
減值撥備	(172,783)	(184,500)
	7,531,523	6,100,776

- (c) 其他應收關聯方款項為無抵押、免息及無固定還款期。

9 持有待售資產

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
一間共同控制實體	—	146,216

於二零一零年十二月三十一日，中遠太平洋擬出售所持共同控制實體青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司（「青島遠港碼頭」）50%股權。因此，該投資於二零一零年十二月三十一日重新分類為持有待售資產。

於二零一一年三月十日，中遠太平洋與青島遠港碼頭另一股東青島港（集團）有限公司訂立協議，以對價人民幣184,000,000元出售上述股權。中遠太平洋已於二零一一年四月二十八日完成出售，除稅後收益約為人民幣82,156,000元。

10 股本及股本相關福利

(a) 股本

	於二零一一年六月三十日		於二零一零年十二月三十一日	
	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元
已註冊、發行及繳足：				
每股面值人民幣1.00元的H股	2,580,600	2,580,600	2,580,600	2,580,600
每股面值人民幣1.00元的A股	7,635,674	7,635,674	7,635,674	7,635,674
	10,216,274	10,216,274	10,216,274	10,216,274

10 股本及股本相關福利 (續)

(b) 股票增值權

本集團已採納一項以現金結算並以股份為基礎的支付計劃(「計劃」)，該計劃已於二零零五年六月九日獲批准。該計劃規定向本公司董事會批准的合資格參與者(統稱「承授人」)授出股票增值權(「股票增值權」)。除非該計劃遭撤銷或修訂，否則將持續有效。

期間本公司授出的股票增值權數目變動載列如下：

行使價	截至二零一一年六月三十日止六個月 股票增值權單位數目				於二零一一年 六月三十日 尚未行使
	於二零一一年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效	
3.195港元	15,267,000	—	—	—	15,267,000
3.588港元	19,135,000	—	—	—	19,135,000
9.540港元	24,400,000	—	—	(50,000)	24,350,000
總計	58,802,000	—	—	(50,000)	58,752,000

行使價	截至二零一零年六月三十日止六個月 股票增值權單位數目				於二零一零年 六月三十日 尚未行使
	於二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效	
3.195港元	15,267,000	—	—	—	15,267,000
3.588港元	19,230,000	—	—	(65,000)	19,165,000
9.540港元	24,485,000	—	—	(60,000)	24,425,000
總計	58,982,000	—	—	(125,000)	58,857,000

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

10 股本及股本相關福利 (續)

(c) 一間附屬公司的購股權

本集團附屬公司中遠太平洋設立購股權計劃，向本集團合資格僱員及董事或任何參與者授出可認購股份的購股權。

期間中遠太平洋授出的購股權變動載列如下：

行使價	截至二零一一年六月三十日止六個月 購股權數目				於二零一一年 六月三十日 尚未行使
	於二零一一年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效	
9.54港元	2,369,000	—	(8,000)	—	2,361,000
13.75港元	21,812,000	—	(250,000)	(500,000)	21,062,000
19.30港元	15,260,000	—	—	(400,000)	14,860,000
總計	39,441,000	—	(258,000)	(900,000)	38,283,000

行使價	截至二零一零年六月三十日止六個月 購股權數目				於二零一零年 六月三十日 尚未行使
	於二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效	
9.54港元	2,369,000	—	—	—	2,369,000
13.75港元	22,972,000	—	—	(510,000)	22,462,000
19.30港元	16,370,000	—	—	(400,000)	15,970,000
總計	41,711,000	—	—	(910,000)	40,801,000

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

11 長期借款

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行借款		
— 有抵押(附註b)	12,688,312	13,220,105
— 無抵押	34,035,436	28,807,947
中遠財務有限責任公司(「中遠財務」)提供的借款		
— 有抵押(附註b)	24,000	25,559
— 無抵押	129,432	—
其他借款		
— 有抵押(附註b)	—	89,155
— 無抵押	118	314
融資租賃債務	106,969	115,301
票據(附註c)	16,828,344	16,869,312
附屬公司非控制股東提供的借款(附註d)	308,898	—
長期借款總額	64,121,509	59,127,693
長期借款即期部分	(13,043,814)	(4,200,211)
	51,077,695	54,927,482

附註：

(a) 長期借款於期內的變動分析如下：

	人民幣千元
截至二零一一年六月三十日止六個月	
於二零一一年一月一日	59,127,693
償還借款	(2,349,303)
增加借款	5,095,596
由一間共同控制實體重新分類至一間附屬公司(附註26(a))	3,073,145
外幣折算差額	(843,724)
借款相關費用攤銷	34,550
公允值對沖的影響	(16,448)
於二零一一年六月三十日	64,121,509
截至二零一零年六月三十日止六個月	
於二零一零年一月一日	56,647,049
償還借款	(3,649,617)
增加借款	3,901,429
外幣折算差額	(235,531)
借款相關費用攤銷	27,309
公允值對沖的影響	31,490
於二零一零年六月三十日	56,722,129

11 長期借款 (續)

- (b) 於二零一一年六月三十日，有抵押的銀行、其他及中遠財務借款由以下一項或多項作抵押：
- (i) 總賬面淨值為人民幣17,917,920,000元之若干物業、廠房及設備的第一法定按揭(二零一零年十二月三十一日：人民幣17,207,793,000元)；
 - (ii) 船舶融資租賃安排中總賬面淨值為人民幣724,695,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣757,176,000元)的兩艘船舶；
 - (iii) 若干集裝箱船舶、乾散貨船舶以及在建船舶的租賃、租金收入及盈利、徵用補償及保險；
 - (iv) 若干附屬公司股份；及
 - (v) 若干附屬公司的銀行賬戶。

- (c) 票據結餘包括本公司及中遠太平洋發行的票據。

- (i) 本公司發行的票據

本公司於二零零九年四月二十一日向投資者發行本金金額人民幣10,000,000,000元的票據。票據的固定年利率為3.77%，按相當於本金金額的價格發行。票據自二零零九年四月二十二日起計息，須每年支付。票據將於二零一四年四月二十二日按本金金額到期。

本公司於二零一零年九月三日向投資者發行本金金額為人民幣5,000,000,000元的票據。票據的固定年利率為4.35%，按相當於本金金額的價格發行。票據自二零一零年九月六日起計息，須每年支付。票據將於二零二零年九月五日按本金金額到期。

- (ii) 中遠太平洋發行的票據

中遠太平洋的一間附屬公司於二零零三年十月三日向投資者發行本金金額300,000,000美元(約等於人民幣1,941,480,000元)的票據。票據的固定年利率為5.96%，按本金金額99.367%的價格發行，固定票面年利率為5.875%，即發行折讓為1,899,000美元(約等於人民幣12,290,000元)。票據自二零零三年十月三日起計息，須每半年支付。票據由中遠太平洋無條件且不可撤銷地擔保，並於新加坡證券交易所有限公司上市。

除中遠太平洋提前贖回或購回外，票據將於二零一三年十月三日按本金金額到期。倘出現若干影響若干司法權區稅項的變動，則中遠太平洋可隨時選擇按本金金額及應計利息全數贖回票據。

- (d) 結餘無抵押，利息超出美元倫敦銀行同業拆息0.6厘，須於二零一三年六月三十日或之前全部償還。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

12 撥備及其他負債

	一次性住房 補貼撥備 人民幣千元	退休 福利負債 人民幣千元	虧損 合同撥備 人民幣千元 (附註4(a))	遞延收入 及其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
截至二零一一年					
六月三十日止六個月					
於二零一一年一月一日	191,487	1,161,867	1,171,623	42,219	2,567,196
期內使用	(7,246)	(72,634)	(1,097,561)	(5,111)	(1,182,552)
(未動用款項撥回) /					
以前期間少計撥備	—	—	110,638	(50)	110,588
期間撥備	1,260	44,962	1,391,224	6,654	1,444,100
外幣折算差額	—	(686)	(11,209)	(12)	(11,907)
	185,501	1,133,509	1,564,715	43,700	2,927,425
於二零一一年六月三十日					
減：撥備及其他					
負債的即期部分	—	(78,424)	(1,564,715)	(795)	(1,643,934)
	185,501	1,055,085	—	42,905	1,283,491
撥備及其他負債的 非即期部分					
截至二零一零年					
六月三十日止六個月					
於二零一零年一月一日	266,194	1,304,570	1,419,030	31,678	3,021,472
期內使用	(11,955)	(92,368)	(894,344)	(8,509)	(1,007,176)
未動用款項撥回	—	—	(175,167)	—	(175,167)
期間撥備	535	75,080	549,615	—	625,230
外幣折算差額	—	(183)	(1,139)	(75)	(1,397)
	254,774	1,287,099	897,995	23,094	2,462,962
於二零一零年六月三十日					
減：撥備及其他					
負債的即期部分	—	(85,706)	(897,995)	(12,150)	(995,851)
	254,774	1,201,393	—	10,944	1,467,111
撥備及其他負債的 非即期部分					

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

13 其他非流動負債

結餘為就四艘散裝乾貨船舶(二零一零年十二月三十一日：五艘散裝乾貨船舶)的建造成本應付舟山中遠船務工程有限公司(「中遠舟山」)、大連中遠船務工程有限公司(「中遠大連」)及南通中遠川崎船舶工程有限公司(「南通中遠」)的未結算款項。結餘無抵押、免息且須於船舶交付後兩至三年內償還。於二零一一年六月三十日，人民幣366,034,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣192,919,000元)需於一年內償還，已包含在貿易及其他應付款中列計為流動負債。

14 貿易及其他應付款

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
貿易應付款(附註a)		
— 第三方	6,543,123	5,679,828
— 中遠附屬公司	1,986,229	882,182
— 共同控制實體	192,941	135,498
— 聯營公司	297,456	52,129
— 其他關聯公司	47,752	54,073
	<u>9,067,501</u>	<u>6,803,710</u>
應付票據(附註a)	1,099,701	831,341
	<u>10,167,202</u>	<u>7,635,051</u>
預收客戶款項	3,264,707	2,871,071
其他應付款及預提費用	9,800,275	9,350,582
應付中遠對價	—	92,699
應付建造成本(附註13)		
— 一間中遠附屬公司	366,034	91,658
— 一間關聯公司	—	101,261
	<u>366,034</u>	<u>192,919</u>
應付關聯方款項(附註b)		
— 中遠	17,497	—
— 中遠附屬公司	63,439	72,350
— 共同控制實體	178,674	63,535
— 聯營公司	7,378	5,799
— 其他關聯公司	299,882	108,285
	<u>566,870</u>	<u>249,969</u>
總計	<u>24,165,088</u>	<u>20,392,291</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

14 貿易及其他應付款 (續)

附註：

(a) 於二零一一年六月三十日，貿易應付款及應付票據的賬齡分析如下：

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
1至6個月	9,613,866	7,052,973
7至12個月	213,285	243,497
1至2年	181,759	228,648
2至3年	128,576	71,373
3年以上	29,716	38,560
	10,167,202	7,635,051

與關聯方的貿易結餘為無抵押及免息，且還款期與第三方供應商相若。

(b) 其他應付關聯方款項為無抵押、免息及無固定還款期，惟年息3%且須於二零一一年九月償還的應付共同控制實體款項人民幣150,000,000元(二零一零年十二月三十一日：零)，以及年息4.074%且須於二零一一年九月償還的應付附屬公司非控制股東款項人民幣200,000,000元(二零一零年十二月三十一日：零)除外。

15 短期借款

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行借款—無抵押	1,592,972	1,330,052
—有抵押(附註)	—	325,757
其他借款—無抵押	520	572
中遠財務—無抵押	63,000	13,000
	1,656,492	1,669,381

附註：

二零一零年十二月三十一日，有抵押銀行貸款由一間附屬公司的銀行賬戶作抵押。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

16 經營(虧損)/利潤

經營(虧損)/利潤已扣除/(計入)以下各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
計入：		
出售物業、廠房及設備的收益		
— 集裝箱	—	7,136
— 集裝箱船舶	—	26,751
— 乾散貨船舶	—	243,075
— 其他	2,359	21,050
貿易及其他應收款減值撥備撥回	8,431	31,812
政府補貼	156,355	48,166
來自上市及非上市投資的股息收入	16,241	13,704
出售可供出售金融資產的收益	—	47,890
以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具收益淨額		
— 遠期外匯合約	—	2,688
— 遠期運費協議	—	36,691
出售共同控制實體的收益	82,156	767
將一間共同控制實體重分類至		
— 一間附屬公司的外匯儲備回撥收益	77,471	—

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

16 經營(虧損)/利潤(續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
扣除：		
出售物業、廠房及設備的虧損		
— 集裝箱	17,723	—
折舊		
— 物業、廠房及設備	1,718,086	1,615,709
— 投資物業	12,602	12,159
攤銷		
— 租賃土地及土地使用權	34,815	28,289
— 無形資產	26,110	26,949
— 特許經營權	6,588	6,478
耗用燃油成本	7,768,823	6,132,008
經營性租賃租金：		
— 集裝箱船舶	1,752,049	1,755,566
— 乾散貨船舶	7,420,733	8,422,524
— 集裝箱	521,051	351,959
— 土地及樓宇	75,533	75,970
— 其他物業、廠房及設備	160,470	136,905
貿易及其他應收款減值撥備	15,327	15,194
虧損合同撥備	1,501,862	374,448
存貨銷售成本		
— 可轉售集裝箱	37,057	91,680
— 海運補給及其他	28,821	25,729
— 商品	1,523,469	369,243
以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具損失淨額		
— 遠期運費協議	7,331	—

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

17 財務收入及費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
財務收入		
利息收入來自：		
— 存於中遠財務的存款	(47,506)	(54,008)
— 對共同控制實體及聯營公司之貸款	(5,686)	(11,481)
— 銀行	(332,956)	(208,039)
外匯收益淨額	(431,904)	—
	<u>(818,052)</u>	<u>(273,528)</u>
財務費用		
利息支出產生於：		
— 銀行借款	420,547	376,844
— 須於五年內全數償還之其他借款	10,425	1,060
— 中遠財務所提供借款	1,978	14,606
— 融資租賃債務	4,730	5,396
— 票據	324,785	219,095
衍生金融工具公允值虧損／(收益)	12,091	(28,752)
受利率風險影響之票據公允值調整	(16,448)	31,490
	<u>(4,357)</u>	<u>2,738</u>
	758,108	619,739
長期借款交易成本的攤銷金額	33,039	22,861
發行票據時折讓的攤銷金額	1,511	4,448
其他附帶借款成本及支出	28,085	30,508
減：在建工程的資本化金額	(43,057)	(71,419)
	<u>777,686</u>	<u>606,137</u>
財務(收入)／費用淨額	<u>(40,366)</u>	<u>332,609</u>

18 所得稅費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
本期所得稅		
－中國企業所得稅(附註a)	186,373	160,656
－香港利得稅(附註b)	1,093	974
－海外稅項(附註c)	43,539	96,675
以前期間多計撥備	(219)	(819)
	<u>230,786</u>	<u>257,486</u>
遞延所得稅(附註d)	129,871	711,595
	<u>360,657</u>	<u>969,081</u>

附註：

(a) 中國企業所得稅(「企業所得稅」)

企業所得稅根據中國企業所得稅的有關條例及法規，以本集團中國境內公司在期內的應稅所得額，按適用法定稅率25%計算得出，惟部分中國境內公司乃按不同地方所得稅的優惠政策及有關稅務當局的批准，以介於10%至24%(二零一零年：11%至22%)的減免稅率繳稅。

(b) 香港利得稅

香港利得稅乃按當期來自或產生於香港的預計應稅利潤，以16.5%(二零一零年：16.5%)的稅率計提。

(c) 海外稅項

海外利潤的稅項乃按期內的預計應稅利潤，按本集團經營所在國家的現行稅率計算。期內的該等稅率介於13%至46%(二零一零年：13%至46%)。

(d) 遞延所得稅

遞延稅項乃根據負債法對暫時性差額按於結算日實質上已頒佈的稅率悉數計算。

於二零一一年六月三十日，未確認的遞延所得稅負債為人民幣1,690,586,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣1,644,535,000元)，為若干海外附屬公司的未分派利潤須支付的所得稅及預扣稅所致，其未確認原因為董事認為有關暫時差額的撥回時間可以控制，且該等暫時差額不會於可預見未來撥回。該等海外附屬公司於二零一一年六月三十日之未分派利潤總額為人民幣7,348,847,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣6,991,097,000元)。

於二零一一年六月三十日，本集團之未確認遞延稅項資產的稅務虧損為人民幣13,167,793,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣9,140,675,000元)，本公司董事認為於可預見未來不可能動用該等稅務虧損。

19 分派及股息

(a) 分派

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
有關購買所收購實體的對價(附註i)	86,363	—
向前股東分派(附註ii)	6,324	14,627
	92,687	14,627

(i) 該金額指本集團期內自中遠集團收購所收購實體的已付對價(附註1)。該等收購視為共同控制下的業務合併。

(ii) 該金額指向從中遠所收購實體前股東的分派。

(b) 股息

(i) 於二零一一年三月二十九日舉行的會議上，董事擬派截至二零一零年十二月三十一日止年度的末期現金股息，每股人民幣0.09元，合共人民幣919,465,000元。該末期現金股息於本公司二零一一年五月十七日舉行的股東週年大會上獲批准，於二零一一年六月派付，於截至二零一一年十二月三十一日止年度按保留利潤分配列賬。

(ii) 董事會未建議派發截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息(二零一零年：無)。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

20 每股(虧損)/盈利

(a) 基本

期內每股基本(虧損)/盈利根據本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤除以已發行普通股數目計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年	二零一零年 (已重列)
本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤(人民幣元)	<u>(2,757,578,000)</u>	<u>3,413,436,000</u>
已發行普通股數目	<u>10,216,274,357</u>	<u>10,216,274,357</u>
每股基本(虧損)/盈利(人民幣元)	<u>(0.2699)</u>	<u>0.3341</u>

(b) 攤薄

期內每股攤薄(虧損)/盈利基於按假設因行使一間附屬公司購股權而發行股份之影響調整後本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤及已發行普通股數目計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年	二零一零年 (已重列)
本公司權益持有人應佔(虧損)/利潤(人民幣元)	<u>(2,757,578,000)</u>	<u>3,413,436,000</u>
攤薄影響的調整	<u>(578,812)</u>	<u>—</u>
	<u>(2,758,156,812)</u>	<u>3,413,436,000</u>
已發行普通股數目	<u>10,216,274,357</u>	<u>10,216,274,357</u>
每股攤薄(虧損)/盈利(人民幣元)	<u>(0.2700)</u>	<u>0.3341</u>

21 或然負債

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
未結訴訟	<u>5,709</u>	<u>10,507</u>

- (a) 於二零零三年，本集團涉入一宗人身傷亡事件，一輛貨車在美國伊利諾州發生交通意外，導致數名人士傷亡。經美國法律顧問提供意見後，董事認為本集團的保單已足夠負擔本集團面對的風險（如有）。
- (b) ADK諮詢公司(Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A.,「ADK」)於二零零九年十月十九日於希臘雅典原訟法庭發出一起訴書，起訴中遠太平洋及其全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭(Piraeus Container Terminal S.A.)未支付設計服務及項目管理服務的費用。原訴人索取民事賠償約5,800,000歐元(約等於人民幣52,152,440元)。中遠太平洋及比雷埃夫斯碼頭就所有重大索償作出抗辯。審訊於二零一零年十一月三十日進行。

雅典原訟法庭已就有關案件作出(宣佈)判決，駁回上述有關中遠太平洋及比雷埃夫斯碼頭的全部索償，並判定原訴人ADK向中遠太平洋及比雷埃夫斯碼頭支付法律費用30,000歐元。原訴人已根據希臘的法律程序向雅典上訴法庭就雅典原訟法庭的判決提出上訴。上訴聆訊定於二零一二年十一月十三日在雅典上訴法庭進行。中遠太平洋董事及管理層徵詢法律意見後，認為中遠太平洋及比雷埃夫斯碼頭對於起訴書所載觀點有充分的抗辯理據。然而，現階段不可能準確預測訴訟的結果。因此，中遠太平洋並無就該等索償作出任何撥備。

- (c) 本集團涉及目前仍在處理的多宗其他訴訟索償。訴訟包括但不限於運輸過程中船舶損壞、貨物遺失、交付延誤、船舶碰撞以及提前終止船舶租賃合約引起的索償。

於二零一一年六月三十日，除上述已披露金額外，本集團無法確定其他相關索賠的可能性及金額。然而，根據法律顧問的意見及／或本集團可獲取的資料，董事認為，儘管該等索賠並無於未經審核簡明綜合中期財務資料計提撥備，亦無計入上文披露的或然負債，但本集團的保險足以負擔任何最終索賠所需支付的款項，或最終索賠金額對於本集團無重大影響。

- (d)

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
向一間聯營公司提供銀行擔保，按面值	<u>199,552</u>	<u>195,403</u>

中遠太平洋一間附屬公司就聯營公司的銀行融資向聯營公司提供公司擔保。董事認為，本集團不大可能遭索償，且擔保合約的公允值對本集團並不重大，因此於資產負債表日未確認入賬。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

22 承諾事項

(a) 資本性承諾

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
已批准但未訂約		
集裝箱	489,311	1,653,165
碼頭設備	1,281,215	935,774
樓宇	2,585,900	2,359,457
其他物業、廠房及設備	155,767	26,675
無形資產	16,519	7,586
其他	1,624	16,568
	<u>4,530,336</u>	<u>4,999,225</u>
已訂約但未計提		
集裝箱	248,289	917,045
集裝箱船舶及乾散貨船舶	18,394,204	19,026,134
碼頭設備	1,775,412	1,904,039
樓宇	193,923	268,255
其他物業、廠房及設備	46,399	45,657
投資港口項目	2,675,864	3,955,427
無形資產	35,057	32,756
	<u>23,369,148</u>	<u>26,149,313</u>

本集團應佔共同控制實體的資本性承諾但不包括在上述資本性承諾的數額如下：

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
已批准但未訂約	92,757	79,049
已訂約但未計提	25,233	21,736
	<u>117,990</u>	<u>100,785</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

22 承諾事項 (續)

(b) 經營性租賃承諾

本集團不可撤銷經營性租賃的未來最低租金支出總額列示如下：

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (已重列)
集裝箱船舶及乾散貨船舶		
— 一年以內	15,045,174	16,309,817
— 一年後至五年內	30,198,394	35,252,261
— 五年以上	19,838,027	22,594,991
	65,081,595	74,157,069
比雷埃夫斯港口的特許經營		
— 一年以內	258,817	233,954
— 一年後至五年	2,286,782	1,115,223
— 五年以上	28,653,696	27,965,092
	31,199,295	29,314,269
集裝箱		
— 一年以內	622,211	419,100
— 一年後至五年內	1,551,630	667,174
— 五年以上	80	732
	2,173,921	1,087,006
土地及樓宇		
— 一年以內	127,809	113,566
— 一年後至五年內	142,858	190,570
— 五年以上	156,393	169,126
	427,060	473,262
其他物業、廠房及設備		
— 一年以內	158,742	102,810
— 一年後至五年內	281,467	109,458
— 五年以上	2,095	5,663
	442,304	217,931
	99,324,175	105,249,537

23 重大關聯方交易

本公司由母公司中遠，一間在中國成立的國有企業所控制。

中遠本身由中國政府控制，而中國政府亦於中國擁有大部分生產性資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，中國政府直接或間接控制或共同控制或受其重大影響的政府相關實體及其附屬公司界定為本集團的關聯方。基於以上所述，關聯方包括中遠及其附屬公司(本集團除外)、其他政府相關實體及其附屬公司、本公司可控制或行使重大影響力的其他實體及企業以及本公司和中遠的主要管理層及其近親。

就關聯方交易披露的目的而言，董事認為考慮到財務報表使用者的利益，應披露與中遠集團公司之關聯交易，雖然該等單項或合併非重大交易在提早採納香港會計準則第24號(經修訂)時免於披露。董事相信有關關聯方交易之有用數據已在未經審核簡明中期財務資料作出充分披露。

除於未經審核簡明綜合中期財務資料其他章節所披露的關聯方資料及交易外，以下為期內本集團與其關聯方在日常業務過程進行的重大關聯方交易概要。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
與中遠的交易		
費用		
分租費用(附註a)	62,282	64,875
租賃相關支出(附註b)	17,204	17,204
	<u> </u>	<u> </u>
其他		
購買所收購實體權益(附註c)	86,620	—
	<u> </u>	<u> </u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
與中遠的附屬公司及其關聯實體		
(包括中遠的共同控制實體及聯營公司) 的交易		
收入		
集裝箱航運收入(附註b)	82,030	160,980
貨運代理及船務代理收入(附註b)	10,856	3,666
船舶服務收入(附註b)	10,840	14,362
船員服務收入(附註b)	21,883	29,753
船舶管理收入(附註b)	6,203	1,707
費用		
船舶成本		
租船費用(附註b)	16,016	—
分租費用(附註a)	178,542	204,510
船舶服務費用(附註b)	186,927	173,098
船員費用(附註b)	21,967	18,362
航運成本		
船用燃油成本(附註b)	6,594,379	4,658,848
港口費用(附註b)	339,244	334,412
設備及貨物運輸成本		
佣金及回佣(附註b)	73,597	41,265
貨物費、裝卸費及集裝箱調運費(附註b)	53,223	53,252
貨運代理費(附註b)	3,713	33,330
物流相關支出(附註b)	26,949	1,103
一般服務支出(附註b)	15,984	25,138
管理費支出(附註b)	3,138	4,938
租賃相關支出(附註b)	33,457	20,523
其他		
已付造船合約分期付款(附註d)	1,007,168	1,142,258

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
與本集團之共同控制實體的交易		
<u>收入</u>		
貨運代理及船務代理收入(附註b)	—	11,901
租船收入(附註b)	97,504	87,407
管理費及服務費收入(附註b)	14,270	14,435
搬運、倉儲及運輸收入(附註b)	19	5,055
船舶服務收入(附註b)	533	49
船員服務收入(附註b)	9,074	87
<u>費用</u>		
航運成本		
租船費用(附註b)	17,190	—
船舶服務費用(附註b)	916	—
航運成本		
港口費用(附註b)	308,064	337,016
一般服務支出(附註b)	10,820	4,640
租賃相關支出(附註b)	2,633	2,090
與本集團之聯營公司的交易		
<u>收入</u>		
船員服務收入(附註b)	5,000	328
管理費及服務費收入(附註b)	399	362
搬運、倉儲及運輸收入(附註b)	4,168	3,459
<u>費用</u>		
港口費用(附註b)	156,475	3,305
佣金及回傭(附註b)	89	139

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元 (已重列)
與本集團之聯營公司的交易 (續)		
<u>其他</u>		
購置集裝箱 (附註e)	1,244,036	496,382
與附屬公司非控制股東的交易		
<u>收入</u>		
物流相關收入 (附註b)	4,686	127,901
碼頭服務及倉儲收入 (附註b)	32,314	—
港口建設費退款 (附註b)	6,693	—
<u>費用</u>		
佣金及回傭 (附註b)	46	—
集裝箱處理及物流服務費 (附註b)	26,190	16,147
電費及燃料費 (附註b)	24,502	5,321
<u>其他</u>		
港口建設費用及高頻通訊費 (附註f)	24,535	8,207

- (a) 中遠及其附屬公司以定期分租安排的方式向中遠集裝箱運輸有限公司及上海泛亞航運有限公司出租十三艘船舶。每艘船舶的日常租船費由合約雙方釐定。
- (b) 收入及支出性質的該等交易是按照(i)本集團與中遠集團所訂立九項總協議及存續協議的條款，或(ii)相關協議所載條款、法定費率或市價或所產生的實際成本，或本集團與有關各方互相同意的條款進行。
- (c) 於二零一一年六月三十日，本集團完成以總對價人民幣86,620,000元自中遠集團收購所收購實體的權益(附註1)。
- (d) 於二零零六年至二零零九年，本集團與關聯公司南通中遠、中遠之附屬公司中遠舟山及中遠大連(統稱「造船廠」)訂立造船合約，船務工程將為本集團建造若干艘散貨船舶。本集團將根據付款安排按建設進度或本集團與造船廠互相同意的安排分期支付造船款。

23 重大關聯方交易 (續)

- (e) 向中集集團附屬公司購置集裝箱乃按本集團與有關各方訂立的協議所載條款進行。
- (f) 向附屬公司非控制股東支付的港口建設費用及高頻交流費用乃根據雙方同意的水平收取。
- (g) 與政府相關實體的收入(主要包括集裝箱航運收入和租船收入)及支出(主要包括港口費用)的交易實際上乃基於相關協議所載條款、法定費率或市價或所產生的實際成本或互相同意的條款進行。

與關聯方的結餘

除未經審核簡明綜合中期財務資料另有披露外，期末時與關聯實體的尚未清償結餘如下：

	於二零一一年 六月三十日 人民幣千元	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行存款		
— 國有銀行(附註)	22,449,739	24,413,816
貸款		
— 國有銀行(附註)	30,752,561	29,261,092

附註：

存款及貸款乃根據各項協議或雙方互相協定的條款釐定。利率乃按照現行市場利率釐定。來自存放於國有銀行之存款的利息收入為人民幣157,817,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣141,370,000元)，來自國有銀行的貸款之利息支出為人民幣154,013,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣238,139,000元)。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

主要管理層酬金

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
薪金、獎金及其他津貼	(28,571)	(21,896)
退休福利計劃供款	124	94
	<u>(28,447)</u>	<u>(21,802)</u>

24 共同控制下的業務合併

本集團採用共同控制合併會計法處理附註1中提及的所收購實體收購。

因共同控制下的業務合併而對本集團截至二零一零年六月三十日止六個月之業績的調整概述如下：

	採用合併會計法					
	如前呈報 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	所收購實體 人民幣千元	附註	調整 人民幣千元	已重列 人民幣千元
截至二零一零年 六月三十日止六個月 收入	<u>45,547,579</u>	<u>—</u>	<u>43,007</u>	(i)	<u>(19,919)</u>	<u>45,570,667</u>
所得稅前利潤	<u>4,879,575</u>	<u>(34,794)</u>	<u>5,059</u>		<u>—</u>	<u>4,849,840</u>
所得稅費用	<u>(966,988)</u>	<u>(717)</u>	<u>(1,376)</u>		<u>—</u>	<u>(969,081)</u>
期內利潤	<u>3,912,587</u>	<u>(35,511)</u>	<u>3,683</u>		<u>—</u>	<u>3,880,759</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

24 共同控制下的業務合併 (續)

	採用合併會計法					
	如前呈報 人民幣千元	採用香港 財務報告 準則第1號 (修訂本) 人民幣千元	所收購實體 人民幣千元	附註	調整 人民幣千元	已重列 人民幣千元
於二零一零年十二月三十一日						
資產						
非流動資產	89,037,051	1,313,901	21,293	(ii)	(833)	90,371,412
流動資產	60,504,764	—	233,856	(iii)	(128,140)	60,610,480
資產總額	149,541,815	1,313,901	255,149		(128,973)	150,981,892
權益						
股本	10,216,274	—	14,742	(ii)	(14,742)	10,216,274
儲備	35,372,814	1,293,266	17,729	(ii)	9,411	36,693,220
擬派末期股息	919,465	—	—		—	919,465
非控制權益	46,508,553	1,293,266	32,471		(5,331)	47,828,959
	14,467,284	—	114	(ii)	4,498	14,471,896
權益總額	60,975,837	1,293,266	32,585		(833)	62,300,855
負債						
非流動負債	60,117,421	20,635	171		—	60,138,227
流動負債	28,448,557	—	222,393	(iii)	(128,140)	28,542,810
負債總額	88,565,978	20,635	222,564		(128,140)	88,681,037
權益及負債總額	149,541,815	1,313,901	255,149		(128,973)	150,981,892

附註：

- (i) 為抵銷截至二零一零年六月三十日止六個月集團內交易而作出的調整。
- (ii) 對所併入附屬公司的投資成本及其股本抵銷儲備及非控制權益而作出的調整。
- (iii) 為抵銷於二零一零年十二月三十一日的集團內公司間結餘而作出的調整。

本公司並無在進行共同控制合併後為使會計政策一致而對任何實體的淨資產及淨利潤作出其他重大調整。

25 與非控制權益的交易

- (a) 二零一一年六月，本集團完成以現金對價4,500,000新加坡元（約等於人民幣23,599,000元）收購遠星船務私人有限公司30%股權。遠星船務私人有限公司成為本集團的全資附屬公司。交易之後，截至二零一一年六月三十日止六個月非控制權益減少人民幣2,600,000元，而本公司權益持有人應佔權益減少人民幣20,999,000元。
- (b) 二零一零年三月，本公司完成向本公司非全資附屬公司中遠太平洋物流有限公司收購中遠物流49%股權，現金對價為人民幣2,000,000,000元加中遠物流的特別分派人民幣143,200,000元。中遠物流成為本公司的全資附屬公司。由於該交易，截至二零一零年六月三十日止六個月非控制權益增加人民幣239,567,000元，而本公司權益持有人應佔權益減少人民幣342,096,000元。
- (c) 二零一零年四月，中遠太平洋以配售新股的方式按每股10.4港元發行449,000,000股新股份，取得收益淨額約584,100,000美元（約相當於人民幣3,955,386,000元）。所籌集的款項主要用於收購及投資（例如Sigma及Wattrus）、作資本支出、一般經營用途以及進一步鞏固中遠太平洋的資產負債表及流動資金狀況。配售後，本集團的持股比例由51.20%（配售前）減至42.72%。由於該交易，截至二零一零年六月三十日止六個月非控制權益增加人民幣3,891,588,000元，本公司權益持有人應佔權益增加人民幣63,798,000元。

26 將共同控制實體重新分類至附屬公司

- (a) 中遠南沙港有限公司(「中遠南沙」)原為中遠太平洋的共同控制實體。根據中遠太平洋與中遠南沙另一股東方簽訂之協議，有關共同控制中遠南沙的條款已在二零一零年十二月三十一日屆滿。自此，中遠太平洋有權監管中遠南沙及其附屬公司廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司的財務及營運政策。因此，自二零一一年一月一日起，中遠南沙被視為本集團的附屬公司。期內，本集團因將一間共同控制實體重新分類至附屬公司而撥回匯兌儲備而錄得收益人民幣77,471,000元。

重新分類所產生的資產及負債如下：

於業務合併日期的公允值	二零一一年 人民幣千元
物業、廠房及設備	4,417,480
投資物業	18,967
租賃土地及土地使用權	424,952
無形資產	8,894
貿易及其他應收款	140,878
現金及現金等價物	63,028
長期借款	(2,873,146)
貿易及其他應付款	(183,237)
短期借款	(835,003)
長期借款即期部分	(199,999)
應付稅項	(2,152)
	980,662
非控制權益	(472,761)
將原本集團作為共同控制實體持有的權益重新分類	507,901

截至二零一一年六月三十日止六個月，中遠南沙向本集團貢獻收入人民幣270,516,000元及淨利潤人民幣355,000元。

26 將共同控制實體重新分類至附屬公司 (續)

- (b) 二零一一年一月一日，已修訂天津天榮國際貨運開發有限公司(「天津天榮」)的公司章程，本集團自彼時起有權控制天津天榮的財務及營運政策。天津天榮原為本集團的共同控制實體，之後視為本集團的附屬公司。

重新分類所產生的資產及負債如下：

於業務合併日期的公允值	二零一一年 人民幣千元
物業、廠房及設備	1,008
遞延稅項資產	306
貿易及其他應收款	34,995
現金及現金等價物	20,385
貿易及其他應付款	(45,248)
應付稅項	(196)
	<hr/>
非控制權益	11,250
	(5,625)
	<hr/>
將原本集團作為共同控制實體持有的權益重新分類	5,625
	<hr/> <hr/>

截至二零一一年六月三十日止六個月，天津天榮向本集團貢獻收入人民幣7,828,000元及淨虧損人民幣152,000元。

27 收購附屬公司

於二零一一年三月二十七日，Tianjin Ocean Shipping Co., Ltd訂立協議，以現金代價人民幣5,589,000元追加購買天津遠洋國際貨運代理有限公司(當時為共同控制實體)49%股權。該交易於二零一一年四月二十五日完成。此後，本公司成為本集團的全資附屬公司。

收購產生的資產及負債如下：

於業務合併日期的公允值	二零一一年 人民幣千元
物業、廠房及設備	917
無形資產	112
遞延所得稅資產	23
存貨	605
貿易及其他應收款	7,509
現金及現金等價物	3,025
貿易及其他應付款	(749)
應付稅項	(36)
淨資產公允值	11,406
減：收購前本集團所佔淨資產	(5,817)
	5,589

自二零一一年四月二十六日至二零一一年六月三十日止期間，天津遠洋國際貨運代理有限公司向本集團貢獻收入人民幣2,105,000元及淨利潤人民幣50,000元。倘收購已於二零一一年一月一日完成，則截至二零一一年六月三十日止六個月對本集團貢獻之收入及利潤將分別為人民幣4,680,000元及人民幣66,000元。

28 比較數字

若干比較數字因採納合併會計法及香港財務報告準則第1號(修訂本)而重新呈列，以符合本期的呈列方式。

中期財務資料審閱報告

致：中國遠洋控股股份有限公司董事會
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第43至99頁的中期財務資料，此中期財務資料包括中國遠洋控股股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(合稱「貴集團」)於二零一一年六月三十日的簡明綜合中期資產負債表與截至該日止六個月的相關簡明綜合中期損益表、簡明綜合中期全面收益表、簡明綜合中期權益變動表和簡明綜合中期現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋(「中期財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」(「香港會計準則第34號」)。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向全體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程式。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號編製。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，二零一一年八月二十五日



中國遠洋控股股份有限公司
中國北京市復興門內大街158號遠洋大廈12樓
<http://www.chinacosco.com>